



蜆壳電器工業（集團）有限公司



年報 **2002**

目 錄

股東週年大會通告	2
公司資料	3
董事會主席報告書	4 – 6
財務回顧	7
董事及高級管理人員之履歷	8 – 9
董事報告書	10 – 16
核數師報告	17
綜合收益表	18
綜合資產負債表	19
資產負債表	20
綜合股東權益之變動表	21
綜合現金流量表	22 – 23
財務報告附註	24 – 61
財務摘要	62
主要物業資料	63 – 64

茲通告本公司謹訂於二零零三年六月六日(星期五)中午十二時正假座香港灣仔港灣道一號萬麗海景酒店8樓海景廳2-3號廳召開股東週年大會,以便處理下列事項:—

- 一. 省覽本公司截至二零零二年十二月三十一日止年度經審核之財務報告、董事會報告及核數師報告。
- 二. 宣佈派發末期股息。
- 三. 選舉董事及釐定董事袍金。
- 四. 聘任來年核數師及授權董事會釐定其酬金。

承董事會命
秘書
李業華

香港,二零零三年四月十五日

附註:

- 一. 凡有權出席上述大會投票之股東,均可委派一位或多於一位代表出席大會,並於投票表決時代其投票,所委任代表不必為本公司股東。
- 二. 代表委任表格連同授權簽署該表格之授權書或其他授權文件(如有)或由公證人簽署證明之授權書或其他授權文件副本,最遲須於大會指定舉行時間四十八小時前送達本公司註冊辦事處(地址為香港柴灣工業區利眾街12號蜆壳工業大廈),方為有效。
- 三. 本公司將由二零零三年六月二日(星期一)至二零零三年六月六日(星期五),首尾兩天包括在內,暫停辦理股份過戶登記手續。為確保收取建議派發之末期股息,股份過戶文件連同有關股票,必須於二零零三年五月三十日(星期五)下午四時前送達本公司股份過戶登記處標準證券登記有限公司,地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下。

董事

翁祐博士 (主席)

翁國基先生 (集團董事總經理)

** 李東海博士，意大利大十字爵士，香港金紫荊星章，英國OBE，

法國國家榮譽騎士，比利時里奧普二世司令，榮譽法學博士，香港太平紳士

** 倪少傑先生，銀紫荊星章，英國OBE，香港太平紳士

翁何韻清女士

梁振華先生

潘澤生先生

楊偉雄先生

* 翁國材先生

(* 非執行董事)

(** 獨立非執行董事)

銀行

美國銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

恒生銀行有限公司

中國銀行香港分行

中國建設銀行香港分行

律師

胡關李羅律師行

公司秘書

李業華先生

註冊辦事處

香港柴灣工業區利眾街十二號蜆壳工業大廈

核數師

德勤•關黃陳方會計師行

股份過戶登記處

標準證券登記有限公司，香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下

本年度業績

董事會謹向各股東報告，本集團經審核截至二零零二年十二月三十一日止財政年度之綜合淨虧損為港幣60,462,000元。每股虧損為港幣12.01仙。

股息

董事會現建議派發末期股息每股港幣1仙，給予二零零三年六月六日已登記在本公司股東名冊內之股東，連同已派發之中期股息每股港幣1仙，全年股息每股合共港幣2仙。在股東大會通過批准後，上述末期股息將於二零零三年六月十一日派發。

業務摘要

電風扇：吊扇及檯扇

本集團本年度電吊扇業績與去年同期比較略有增長，中東、非洲、澳洲等市場增長較為明顯，亞洲、美洲等市場保持平穩，歐洲則因氣候而有所影響，惟價格競爭仍烈，售價亦見下調。本集團在加強設計及控制成本方面已略見成效，預料來年業績尚有增長空間，市場份額仍可增加。

本年度檯扇之營業額及數量均有增長，行業競爭持續劇烈，明年計劃推出較高檔次之風扇爭取中上價市場。

家庭用吸塵機

本集團本年度家庭用吸塵機業務面對市場上的劇烈競爭，難以獲得利潤。該業務已完成減省成本的措施，預料二零零三年可達至收支平衡。

電線電纜

本集團投資之廣東萬家樂電纜有限公司受到原材料價格的波動及市場激烈競爭，營業額比去年同期略有下降；在努力控制成本開支下，全年業績已略有盈餘。在供過於求的情況下，希望業務仍可穩步發展。

不銹鋼焊管產品

本集團佔90.1%股權之順德華豐不銹鋼焊管廠有限公司在劣品衝擊下，本年業績仍錄得虧損。隨著國際鋼鐵貿易戰逐步緩和，不銹鋼價格將趨向穩定，希望經營環境因此而得以改善。

鋼材加工業務及鋼材貿易

本集團佔70%與日本神鋼商事株式會社合資設於廣州黃埔工業區之鋼材加工廠銷量較去年同期有所增長。由於各大鋼廠供應量持續減少，價格不斷上揚，故毛利較高。加上營運成本因利率下調而得益，使本年度業績續見改善。預料來年鋼材供求仍未平衡，求過於供情況持續，業務存在發展空間，惟尚須努力開發。

出租汽車（的士）

本集團現持有廣州蜆富出租汽車有限公司95%的股權。廣州市政府在二零零二年內開始整頓的士行業的市場秩序，本公司亦同步加強司機管理。在二零零二年間，本集團增加收購的士牌照。預計在以後數年，本集團的士業務計劃穩步發展，以期達到更有效益的規模。

地產投資及發展

本集團持有香港建設蜆殼發展有限公司的權益，該公司持有位於廣州天河區之「中信廣場」，由一座80層甲級辦公樓、兩座38層豪華酒店式公寓及商場組成。中信廣場的銷售及出租成績令人滿意，去年租金收入約有14%增長。本集團現間接持有中信廣場辦公樓及商場的樓面面積分別約為24,000平方米及6,300平方米，該等樓面的空置率分別低於3%及30%。本集團預期空置率於二零零三年將得以改善。

本集團位於深圳三萬平方米之高科技無塵廠房的長期租約，預計在未來八年直至二零一一年初繼續為集團帶來穩定的租金收入。

本集團在加州Livermore的商業地產因矽谷的科技業務萎縮而受到輕微影響，租金及出租率在二零零二下半年有輕微下調。

良杏公路

本集團佔52%權益的順德市順粵公路建設有限公司，持有之順德良杏公路在二零零二年度的車流量及路費收入持續增長，平均每日車流量約為21,000架次，全年路費收入比二零零一年度增長約21%。中國佛山市人民政府於二零零三年二月底發出通知，決定對全佛山市的路橋收費站進行整合，指令包括該公司轄下新涌收費站在內的其中28個收費站暫停收費。根據上述通知及在佛山市政府保證原有項目投資者利益不受損害的基礎上，新涌收費站已於二零零三年三月十五日零時起暫停收費。該公司現正與國內有關政府部門就暫停收費站事宜洽談補償方案。

科技投資項目

互聯網伺服器

在二零零二年間，本集團投資的Galactic Computing Corporation所持有之互聯網伺服器項目在深圳的子公司已基本完成第二代產品開發並正在籌備生產。該項目現正與準合作伙伴洽談合作推廣事宜。

系統集成及企業軟件

本集團持有約28%股權之MDCL-Frontline (China) Limited自二零零一年引入星加坡Frontline Technologies Corporation Ltd.為其主要股東後，該公司一直著重架構及管理上重整，實現現代化管理以配合將來發展。但去年因其業務伙伴之業績倒退，加上軟件業務于市場上競爭頗大，該公司二零零二年之業績未如理想。

寬頻通訊IC

本集團投資之Rainmakers Technologies Inc.已於二零零二年十二月委任一位新行政總監並更名為Broadband Physics, Inc.。因現時環境難於籌募資金，該公司已實施一系列節流措施並將資源集中在指定應用範圍以內的專利科技成效上。該公司與數間伙伴公司的技術開發合作正進行中。本集團增加授予之抵押貸款資金將更為審慎。

電子集成整流晶片

本集團投資於APD Semiconductor, Inc.所進行之試產有所延誤，製作之晶片仍未達到滿意的合格比率及穩定性。預料該公司會解決生產上的問題，並希能於二零零三下半年度產生盈利。

互聯網企業級自動轉譯軟件

經過二零零二年的努力，本集團投資的Appeon Corporation第一代產品已準備投放市場並取得某大國際商用資料庫軟件生產商的實際供銷合同，產品預計在二零零三下半年在全球由約2,500個銷售代表同步推出，前景理想。二零零三年擬與全球最大之一的企業級合作伙伴協力開發其他軟件。

證券投資業務

自二零零零年，全球主要股市已持續下跌三年，面對不利的投資環境，本年度的證券買賣亦較去年度縮減。截至二零零二年十二月三十一日，證券買賣之虧損約為港幣45,902,000元，證券投資組合之市值約為港幣100,036,000元。

承董事會命

翁 祐

董事會主席

香港，二零零三年四月十五日

流動資金及財務資源

於二零零二年整年間，持續疲弱的本地及全球經濟，成為本集團大幅縮減證券投資買賣的主要原因。因此，本集團之營業額由二零零一年之港幣2,212,043,000元下降至二零零二年之港幣1,398,211,000元，下降幅度為港幣813,832,000元或37%。

於本年度，本集團繼續維持其流動資金及財務資源於健康水平。本集團之資本性支出及流動資金主要來自於營運產生之現金及銀行借貸。於二零零二年十二月三十一日，本集團之總銀行信貸為港幣655,553,000元，其中未動用信貸佔港幣277,212,000元。

負債比率

根據本集團總負債約港幣646,541,000元（二零零一年十二月三十一日：港幣758,892,000元）及佔股東權益總數約港幣1,938,743,000元（二零零一年十二月三十一日：港幣2,051,869,000元）所計算之負債比率仍然處於33%之低水平（二零零一年十二月三十一日：37%）。

本集團總負債內包括由非全資附屬公司之少數股東按股權比例提供之股東貸款，總數約港幣348,403,000元（二零零一年十二月三十一日：港幣389,853,000元）。若計算本集團負債比率時撇除此等少數股東之股東貸款，本集團之負債比率將不超過16%（二零零一年十二月三十一日：18%）。

信貸政策

本集團繼續沿用其信貸政策接受由即期至60天信用狀付款之訂單，並繼續保持中央控制所有營運所需資金。

資本性支出

本集團之資本性支出合共港幣24,594,000元，資金主要來自內部財務資源及銀行借貸。

資產抵押

於二零零二年十二月三十一日，本集團就銀行借貸所抵押之資產共值港幣242,481,000元（二零零一年十二月三十一日：港幣249,391,000元）。

僱員

僱員數目

於二零零二年十二月三十一日，本集團僱用約1,300名員工。僱員薪酬乃按工作性質，工作表現及市況而定。

此外，本集團於國內之合作經營公司提供約4,000個職位。

購股權計劃

根據於一九九四年五月批准生效之購股權計劃，本集團曾按該計劃之條款授予購股權予部份董事及僱員。於二零零二年，該計劃不曾授出購股權，而獲授人亦不曾行使其購股權。

回購63,800,000股

本公司於二零零二年九月二十六日獲得銀行提供一筆港幣61,000,000元之貸款額，並於二零零二年十二月五日支付港幣60,610,000元，作為回購每股作價港幣0.95元之63,800,000股股份。本公司於二零零二年十二月十二日從內部資源抽撥資金清還該銀行借款。

執行董事

翁祐博士，現年七十八歲，為本集團主席。翁博士持有澳門東亞大學工商管理學榮譽博士學位。翁博士為本集團創辦人，擁有本公司股本的主要權益。

翁國基先生，現年四十九歲，為翁博士之長子，現任集團董事總經理，盈邦創業有限公司主席及蜆壳多媒體科技有限公司董事。翁先生持有美國華盛頓大學電機工程學士學位及美國史丹福大學工業工程碩士學位。翁先生服務於本集團超過二十五年。

翁何韻清女士，現年七十一歲，為本集團創辦人翁祐博士之夫人。自本集團創立以來即協助發展本集團業務，並自一九八四年起出任本公司執行董事。

梁振華先生，現年五十六歲，於一九七七年加入本集團，並於一九九零年獲委任為執行董事。梁先生現為本集團吊扇部總經理及蜆壳一神商有限公司董事及總經理。梁先生持有澳門東亞大學工商管理學士學位。

潘澤生先生，現年五十七歲，於一九八二年加入本公司，並於一九九二年獲委任為執行董事。潘先生於出口業及國際市場方面具有三十年以上經驗，現為本集團檯扇部總經理，並負責主管本公司之暖爐銷售業務。

楊偉雄先生，現年四十八歲，為翁博士之女婿，自一九八四年起出任本公司執行董事。楊先生持有美國加州理工學院電子工程及應用數學學士學位，美國史丹福商學院工商管理碩士學位及美國史丹福大學電子工程碩士學位。

非執行董事

翁國材先生，現年四十六歲，為翁博士之次子，自一九九一年起獲委任為本公司非執行董事。翁先生持有史丹福大學文學士學位及文科碩士學位。現任偉領思集團主席。

獨立非執行董事

李東海博士 GBS 太平紳士，現年八十一歲，於一九八四年起任本公司之董事。李博士為香港東泰公司集團主席及多家上市公司非執行董事，包括本港北京控股有限公司等，為東華三院顧問局顧問、東華三院歷屆主席會主席、香港友好協進會主席、中華海外聯誼會副會長等多個公職委員會成員及社團首長，現為中國人民政治協商會議全國委員會常務委員，並曾任國務院港澳事務辦公室及新華社香港分社港事顧問，以及香港特別行政區籌備委員會委員，中華人民共和國香港特別行政區第一屆政府推選委員會委員。李氏曾獲多國政府頒授勳銜，包括意大利大十字爵士勳銜、英帝國官佐勳銜、法國榮譽騎士勳銜、比利時里奧普二世司令勳銜及中華人民共和國香港特別行政區政府金紫荊星章榮譽。李氏在商業管理方面積逾四十年豐富經驗。

倪少傑先生，SBS, OBE, JP，現年七十八歲，自一九八四年起出任本公司獨立非執行董事。倪氏為第九屆中華人民共和國全國人民代表大會香港特別行政區代表，香港特區籌備及預備工作委員會委員，香港特區政府第一屆推選委員會委員，原中國政府香港事務顧問，香港政府立法局及臨時立法會議員暨工業貿易委員會主席(1985-1997)。倪氏曾獲授英帝國OBE勳銜及香港特區政府銀紫荊星章，亦為香港中華廠商聯合會前任會長及現任永遠名譽會長。

高級管理人員

尤建興先生，現年四十八歲，現任集團副董事總經理。尤先生獲Northwestern University頒授電機工程學士學位及電腦工程碩士學位，又再獲University of Chicago頒授管理碩士學位，並獲DePaul University頒授法律博士學位。尤先生持有美國Illinois州註冊會計師資格及律師資格。在二零零零年加入本集團前，尤先生任多間跨國公司之中國財務總監職位，尤其擅長與中國有關業務，尤先生活躍於美國投資、融資及併購等活動。

周啟超先生，現年三十八歲，特許財務分析師，現為集團助理董事總經理。周先生獲加拿大University of Waterloo及York University分別頒授應用科學電腦工程學士及工商管理碩士學位。周先生曾於1993年至2000年間在集團任職，並於2002年重新加盟。周先生亦曾任職於加拿大的First Marathon Securities Limited、香港的亞洲凱華投資銀行香港有限公司及匯豐直接投資（亞洲）有限公司負責企業財務及投資管理等工作。

朱家來先生，現年五十四歲，於一九九三年加入本集團為集團財務總監。朱先生以往曾於多間上市及私人公司擔任高級財務職位超過十年。朱先生為英國特許秘書及行政人員公會與英國特許管理會計師公會會員。此外，朱先生亦為香港會計師公會會員。

何志成先生，現年四十二歲，現為集團高級投資經理。何先生持有英國University of Wolverhampton法律學士學位及英國Lancaster University系統管理碩士學位。於一九九九年加入本集團前，何先生為中銀中國基金的投資經理。何先生擁有超過十五年銀行及投資管理經驗。

鄧自然先生，現年四十八歲，現為蜆壳多媒體科技有限公司總經理。鄧先生為香港大學工程學士及英國曼徹斯特大學電腦工程系碩士。鄧先生為英國特許工程師並為英國工程師學會會員。於一九九一年加入本集團前，鄧先生擁有超過十年於跨國公司工作經驗，尤其著重於科技服務及工廠管理。

施政先生，現年三十六歲，Appeon Corporation行政總監。施先生在創立Appeon前，曾任McKinsey & Company的高級顧問，領導專責團隊為美國、亞洲及歐洲等地的環球電訊公司及財務金融機構企業就策略、營運及組織架構等方面向管理高層提供顧問意見。施先生持有美國Stanford University生物科技學系的博士學位。

高揚先生，現年三十七歲，Appeon Corporation科技總監。高先生於美國矽谷具有12年企業軟件發展及管理方面的工作經驗，高先生在任職Digital Microwave期間，為率先設計及製造首台內置互聯網伺服器的設計師及項目領導。高先生持有美國Georgia State University電腦科學系的碩士學位。

董事會仝寅謹此向各股東提呈董事週年報告書及截至二零零二年十二月三十一日止年度已審核之財務報告以供省覽。

主要業務

本公司之主要業務為投資控股及貿易。其主要附屬公司及聯營公司之業務已分別載於財務報告附註第46及47項。

業績及分配

本集團截至二零零二年十二月三十一日止年度之業績載於第18頁之綜合收益表內。

本年度內，本公司曾向股東支付每股港幣1.00仙之中期股息（合共港幣5,097,000元）。董事會現建議派發末期股息每股港幣1.00仙，給予二零零三年六月六日已登記在本公司股東名冊內之股東，惟須待股東於即將舉行之股東週年大會上通過。末期股息分派合共港幣4,444,000元。

財務摘要

本集團於過去五個財政年度之業績概要及資產及負債概要載於第62頁。

投資物業、物業、廠房及設備

本集團所有投資物業均已於二零零二年十二月三十一日重新估值。重估而減少之賬面值淨額為港幣2,770,000元，已直接在投資物業重估儲備中扣減。

本年度內，約港幣97,979,000元之發展中物業已完成並轉列為投資物業。

除以上之轉變外，本集團於本年度內花費港幣8,055,000元在土地及樓宇上，並添置設備、工具及工模約港幣1,081,000元及傢俬、裝修及辦公室器材約港幣3,388,000元。

本集團及本公司於投資物業、物業、廠房及設備等方面之此等活動及其他變動之詳情分別載於財務報告附註第17及18項。

主要物業

本集團於二零零二年十二月三十一日之主要物業及物業權益之詳情載於年報第63及64頁。

股本及購股權

本公司之股本及未行使之購股權於本年度內之變動載於財務報告附註第33項。

購買、出售或贖回本公司上市證券

本年度內，本公司透過香港聯合交易所有限公司及香港上海匯豐銀行有限公司購回其部份股份，詳情載於財務報告附註第33項。董事認為本公司之股份成交價較其每股資產淨值有所折讓，故藉購回股份以提高本公司之每股資產淨值。

董事

於年內及截至本報告刊發日期止之在任董事如下：

執行董事

翁祐博士（主席）
翁國基先生（集團董事總經理）
翁何韻清女士
梁振華先生
潘澤生先生
楊偉雄先生

非執行董事

翁國材先生

獨立非執行董事

李東海博士，意大利大十字爵士，香港金紫荊星章，英國OBE，
法國國家榮譽騎士，比利時里奧普二世司令，榮譽法學博士，香港太平紳士
倪少傑先生，銀紫荊星章，英國OBE，香港太平紳士

根據本公司之公司細則第103條，翁國基先生、翁何韻清女士及潘澤生先生於行將舉行之股東週年大會上將輪值告退，惟如再度當選，願意連任。

擬於即將舉行之股東週年大會上膺選連任之董事概無訂立本集團不可於一年內予以終止而毋須支付賠償（法定補償除外）之服務合約。

各非執行董事須根據本公司之公司細則輪席告退。

董事局主席職位變更及銘謝

董事會對翁祐主席提出呈辭主席職位並轉任名譽主席一事記錄在案。該呈辭及轉職於二零零三年七月十一日生效，董事總經理翁國基先生將於同日出任主席職位。董事會全寅對翁祐主席於任內已過金禧，五十年來的努力服務及貢獻良多寶貴意見表示衷心感謝，並向翁國基先生表示熱烈歡迎。

董事權益

(甲) 股份

於二零零二年十二月三十一日，根據證券(披露權益)條例(「披露權益條例」)第29條規定本公司設立之股東登記名冊所載，董事及其聯繫人士在本公司之股本中之權益如下：

董事芳名	個人權益	實益擁有普通股數目		
		家族權益	公司權益	其他權益
翁祐博士	93,285,000	3,200,000	—	156,000,000 (附註1)
翁國基先生	42,940,000	—	2,200,000	156,000,000 (附註1) 10,412,000 (附註3)
李東海博士	300,000	—	—	—
翁何韻清女士	3,200,000 (附註2)	93,285,000 (附註2)	—	156,000,000 (附註1)
梁振華先生	1,799,400	—	—	—
潘澤生先生	739,200	—	—	—
楊偉雄先生	350,000	—	—	—
翁國材先生	12,866,001	—	—	—

附註：

1. 該等股份由信託基金為翁祐博士、翁國基先生及翁何韻清女士之利益而持有。
2. 翁何韻清女士所擁有之家族權益及個人權益之股份與翁祐博士分別擁有之個人權益及家族權益之股份，實屬相同。
3. 該等股份由信託基金為翁國基先生之利益而持有。

(乙) 其他權益之披露

- (i) 部份董事以受託人身份代本公司持有附屬公司之股份。
- (ii) 於本年度，本集團擁有100%權益之附屬公司富資投資有限公司在東泰證券有限公司(本集團之獨立非執行董事李東海博士為該公司之董事兼主要股東)進行買賣證券之交易。該等交易乃按一般商業條款進行，而於二零零二年度所付之經紀佣金約為港幣86,000元。

除上述者及以下標題「購股權計劃」的資料外，並無任何董事或其聯繫人士於本公司或任何其聯繫公司(按披露權益條例之定義)之證券中擁有任何權益，及並無任何董事、或其配偶、或其18歲以下之子女，於本年度獲得任何權利認購本公司之證券，或曾行使任何有關權利。

購股權計劃

根據於一九九四年四月十八日所採納並將於二零零四年四月十八日失效之購股權計劃，董事會可按該計劃條款授予購股權予本公司及其附屬公司之任何董事或全職僱員以認購本公司股份。該等購股權之認購價不得低於緊接購股權授出之日前五個交易日聯交所每日報價所列本公司股份平均收市價之80%或本公司股份之票面值(以較高者為準)。購股權之行使期由董事會決定，但有關期限不得超過獲授人接受日期後之六個月起計之三年內或二零零四年四月十七日，以較早者為準。在接受授予時，獲授人須支付港幣1元作為不可退回之代價。

該購股權計劃涉及可予發行的股份數目最多不得超過本公司任何時候已發行股本之10%（並不包括按該計劃而發行之股份）。於本報告日期，可根據該計劃授出之購股權共4,668,083股，佔同日本公司已發行股份（並不包括按該計劃已發行之股份）的1.05%。

同一僱員在該計劃下，不得獲發超過購股權總額25%的購股權。

以下列表披露了對於在認購本公司股份之購股權中，董事之個人權益及僱員權益：

	購股權可行使期間	每股 認購價 港元	購股權數目 於1.1.2002	年內註銷	於31.12.2002
類別1：董事					
翁祐博士	28.01.2001 – 27.07.2003	1.38	1,072,000	—	1,072,000
	28.07.2001 – 27.07.2003	1.38	1,072,000	—	1,072,000
	28.01.2002 – 27.07.2003	1.38	1,072,000	—	1,072,000
	28.07.2002 – 27.07.2003	1.38	1,072,000	—	1,072,000
	28.01.2003 – 27.07.2003	1.38	1,340,000	—	1,340,000
翁國基先生	28.07.2000 – 27.07.2003	1.38	1,072,000	—	1,072,000
	28.01.2001 – 27.07.2003	1.38	1,072,000	—	1,072,000
	28.07.2001 – 27.07.2003	1.38	1,072,000	—	1,072,000
	28.01.2002 – 27.07.2003	1.38	1,072,000	—	1,072,000
	28.07.2002 – 27.07.2003	1.38	1,072,000	—	1,072,000
	28.01.2003 – 27.07.2003	1.38	1,340,000	—	1,340,000
李東海博士	28.07.2000 – 27.07.2003	1.38	96,000	—	96,000
	28.01.2001 – 27.07.2003	1.38	96,000	—	96,000
	28.07.2001 – 27.07.2003	1.38	96,000	—	96,000
	28.01.2002 – 27.07.2003	1.38	96,000	—	96,000
	28.07.2002 – 27.07.2003	1.38	96,000	—	96,000
	28.01.2003 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
倪少傑先生	28.07.2000 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.01.2001 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.07.2001 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.01.2002 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.07.2002 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.01.2003 – 27.07.2003	1.38	100,000	—	100,000
翁何韻清女士	28.01.2001 – 27.07.2003	1.38	800,000	—	800,000
	28.07.2001 – 27.07.2003	1.38	800,000	—	800,000
	28.01.2002 – 27.07.2003	1.38	800,000	—	800,000
	28.07.2002 – 27.07.2003	1.38	800,000	—	800,000
	28.01.2003 – 27.07.2003	1.38	1,000,000	—	1,000,000
梁振華先生	28.07.2000 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.01.2001 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.07.2001 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.01.2002 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.07.2002 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.01.2003 – 27.07.2003	1.38	150,000	—	150,000

	購股權可行使期間	每股 認購價 港元	於1.1.2002	購股權數目 年內註銷	於31.12.2002
類別1：董事					
潘澤生先生	28.07.2000 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.01.2001 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.07.2001 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.01.2002 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.07.2002 – 27.07.2003	1.38	120,000	—	120,000
	28.01.2003 – 27.07.2003	1.38	150,000	—	150,000
楊偉雄先生	28.07.2000 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.01.2001 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.07.2001 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.01.2002 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.07.2002 – 27.07.2003	1.38	80,000	—	80,000
	28.01.2003 – 27.07.2003	1.38	100,000	—	100,000
董事持有購股權 之總數			19,628,000	—	19,628,000
類別2：僱員					
	28.07.2000 – 27.07.2003	1.38	684,000	—	684,000
	26.11.2000 – 25.11.2003	1.38	48,000	—	48,000
	28.01.2001 – 27.07.2003	1.38	952,000	—	952,000
	26.05.2001 – 25.11.2003	1.38	48,000	—	48,000
	28.07.2001 – 27.07.2003	1.38	952,000	—	952,000
	26.11.2001 – 25.11.2003	1.38	48,000	—	48,000
	28.01.2002 – 27.07.2003	1.38	952,000	—	952,000
	26.05.2002 – 25.11.2003	1.38	48,000	—	48,000
	28.07.2002 – 27.07.2003	1.38	952,000	—	952,000
	26.11.2002 – 25.11.2003	1.38	48,000	—	48,000
	28.01.2003 – 27.07.2003	1.38	1,190,000	—	1,190,000
	26.05.2003 – 25.11.2003	1.38	60,000	—	60,000
僱員持有購股權 之總數			5,982,000	—	5,982,000
已授出購股權總數			25,610,000	—	25,610,000

於本年度內，本公司並無授出購股權，而購股權持有人亦無行使其購股權。

Appeon Corporation及Galactic Computing Corporation（本公司全資擁有之附屬公司）的購股權計劃之詳情已載於財務報告附註第33項。

主要股東

截至二零零二年十二月三十一日，根據披露權益條例第16(1)條而設之主要股東登記冊所載，擁有本公司10%或以上已發行股本之股東如下：

股東芳名	普通股數目
豪士有限公司(附註甲)	156,000,000
翁祐博士(附註乙)	93,285,000
翁國基先生(附註丙)	55,552,000

附註：

(甲) 豪士有限公司所持有之156,000,000股，實已在前述之董事權益內披露為翁祐博士、翁國基先生及翁何韻清女士之利益而設立之信託基金所持有之相同股份。

(乙) 翁祐博士所持之93,285,000股，實已在前述之董事權益內披露。

(丙) 翁國基先生所持之55,552,000股，實已在前述之董事權益內披露。

除以上披露者外，據本公司所知，於二零零二年十二月三十一日，並無任何人士持有本公司之已發行股本10%或以上。

購入股份或債券之安排

除上文「購股權計劃」內所披露本公司給予董事之購股權外，本公司或任何附屬公司於本年度內，並無參與任何安排以使本公司之董事可因取得本公司或任何其他機構之股份或債券而獲益。

董事在重大合約之利益

本公司或任何附屬公司於本年度內，並無簽訂任何可令本公司董事直接或間接獲得重大利益之合約。

關連交易

本公司之董事會(包括獨立非執行董事)認為，於本年度內由本公司擁有70%權益之附屬公司蜆壳－神商有限公司(「蜆壳神商」)向擁有蜆壳神商其餘30%股權之日本Shinsho Corporation採購合共港幣55,060,000元原料之交易：

- (i) 乃按一般商業條款進行；
- (ii) 屬本集團之日常及一般業務；
- (iii) 就本公司整體股東而言，屬公平及合理；及
- (iv) 其採購總值不超逾二零零一年十二月三十一日本集團之經審核賬目所示之綜合有形資產淨值3%之限額。

公司監管

本公司截至二零零二年十二月三十一日止年度內一直遵守上市規則附錄十四所載之最佳應用守則之規定。

主要供應商及客戶

截至二零零二年十二月三十一日止之財政年度，本集團從五大供應商之購貨約佔本集團之購貨總額的61%，而其中向最大供應商之購貨佔本集團之購貨總額的23%，本集團向五大客戶銷貨之總值佔本集團總營業額的47%，其中向最大客戶之銷貨佔本集團總營業額的28%。

概無任何董事、其聯繫人士或任何股東（據董事會所知擁有本公司已發行股本5%以上者）擁有任何五大供應商股本中之權益。

捐款

本集團在本年度內之慈善及其他捐款合共為港幣958,000元。

結算日後事宜

本集團之結算日後事宜的詳情已列載於財務報表附註第42項。

核數師

續聘德勤•關黃陳方會計師行為本公司核數師之決議案將於本公司行將舉行週年股東大會上提呈。

承董事會命
秘書
李業華

香港，二零零三年四月十五日

德勤·關黃陳方會計師行

Certified Public Accountants
26/F, Wing On Centre
111 Connaught Road Central
Hong Kong

香港中環干諾道中111號
永安中心26樓

**Deloitte
Touche
Tohmatsu**

致蜆壳電器工業(集團)有限公司各股東 (於香港註冊成立之有限公司)

本核數師行已完成審核刊於第18頁至第61頁按照香港普遍採納的會計原則編製的財務報告。

董事及核數師的責任

公司條例規定董事須編製真實與公平的財務報告。在編製該等財務報告時，董事必須貫徹採用合適的會計政策。

本行的責任是根據本行審核工作的結果，對該等財務報告作出獨立意見，並向股東作出報告。

意見的基礎

本行是按照香港會計師公會頒佈的核數準則實行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與財務報告所載數額及披露事項有關的憑證，亦包括評估董事於編製該等財務報告時所作的重大估計和判斷，所釐定的會計政策是否適合 貴公司及 貴集團的具體情況，及有否貫徹運用並足夠披露該等會計政策。

本行在策劃和進行審核工作時，均以取得一切我們認為必需的資料及解釋為目標，使本行能獲得充份的憑證，就該等財務報告是否存有重要錯誤陳述，作合理的確定。在表達意見時，本行亦已衡量該等財務報告所載資料在整體上是否足夠。本行相信，本行的審核工作已為下列意見建立了合理的基礎。

意見

本行認為上述的財務報告均真實與公平地反映 貴公司及 貴集團於二零零二年十二月三十一日的財政狀況及 貴集團於截至該日止年度內的虧損和現金流量，並已按照香港公司條例而妥善編製。

德勤·關黃陳方會計師行
香港執業會計師

香港，二零零三年四月十五日

綜合收益表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

二零零二年年報

	附註	2002 港幣千元	2001 港幣千元
營業額	4	1,398,211	2,212,043
其他營運收益	6	65,923	83,851
製成品及在製品存貨之變動		(7,827)	7,530
買賣證券之變動		(49,212)	(50,029)
已耗用原材料、加工貨品及消費品		(428,801)	(479,230)
購入商品		(428,087)	(333,365)
發展中以供出售物業所產生之成本		(25,794)	(161,577)
購入流通證券		(248,945)	(1,006,237)
職工成本		(92,918)	(90,295)
折舊及攤銷費用		(72,950)	(74,973)
其他經營開支	7	(109,834)	(103,792)
非持有作買賣證券投資之減值損失	8	(12,121)	(72,743)
物業、廠房及設備之減值損失	18	(8,025)	—
出售非持有作買賣投資證券之虧損		(6,087)	—
經營虧損	9	(26,467)	(68,817)
財務費用	12	(11,812)	(34,439)
應佔聯營公司業績		(9,131)	96,526
視作出售及出售部份聯營公司權益之收益		345	12,512
出售一間聯營公司權益之收益		265	—
解除合併一間附屬公司權益之收益	38	425	—
除稅前日常業務之(虧損)溢利		(46,375)	5,782
稅項	14	(10,633)	(171)
除少數股東權益前之(虧損)溢利		(57,008)	5,611
少數股東權益		(3,454)	27,127
本年度(淨虧損)純利		(60,462)	32,738
		2002 仙	2001 仙
股息	15		
建議派發每股末期股息		1.00	2.50
已派發每股中期股息		1.00	1.50
每股(虧損)盈利			
基本	16	(12.01)	6.41

綜合資產負債表

二零零二年十二月三十一日

二零零二年年報

	附註	2002 港幣千元	2001 港幣千元
非流動資產			
投資物業	17	537,682	443,467
物業、廠房及設備	18	678,257	854,457
商譽	19	12,373	13,760
無形資產	20	76,140	91,862
在聯營公司之權益	22	542,949	525,848
證券投資	23	91,754	110,735
		<u>1,939,155</u>	<u>2,040,129</u>
流動資產			
存貨	24	105,062	111,326
以供出售發展中之物業	26	—	19,883
應收貿易及其他應收款項	27	154,952	160,224
應收一間聯營公司款項		331	504
應收所投資之公司款項	28	1,688	1,647
證券投資	23	100,041	149,253
已抵押銀行及其他存款	40	—	727
銀行結餘及現金		202,977	220,144
		<u>565,051</u>	<u>663,708</u>
流動負債			
應付貿易及其他應付款項	29	176,715	236,785
應付聯營公司款項		227	227
應付少數股東款項	30	54,842	71,892
應付一間關連公司款項	31	—	12,912
應付一間投資之公司款項		378	—
稅務負債		8,334	5,230
銀行借款	32	53,460	53,936
		<u>293,956</u>	<u>380,982</u>
流動資產淨額		<u>271,095</u>	<u>282,726</u>
		<u>2,210,250</u>	<u>2,322,855</u>
資本及儲備			
股本	33	222,207	254,879
股本溢價及各項儲備	34	1,716,536	1,796,990
股東資金		<u>1,938,743</u>	<u>2,051,869</u>
少數股東權益	35	<u>(81,078)</u>	<u>(106,924)</u>
非流動負債			
銀行借款	32	59,024	59,949
少數股東貸款	36	293,561	317,961
		<u>352,585</u>	<u>377,910</u>
		<u>2,210,250</u>	<u>2,322,855</u>

載於第18至61頁之財務報告經由董事會於二零零三年四月十五日批准，並由下列董事代表董事會簽署。

翁國基
董事

梁振華
董事

資產負債表

二零零二年十二月三十一日

二零零二年年報

	附註	2002 港幣千元	2001 港幣千元
非流動資產			
投資物業	17	14,200	17,000
物業、廠房及設備	18	9,929	12,180
無形資產	20	2,353	2,478
在附屬公司之權益	21	102,940	102,940
在聯營公司之權益	22	101	101
		<u>129,523</u>	<u>134,699</u>
流動資產			
存貨	24	1,418	3,852
應收貿易及其他應收款項		13,457	28,267
應收附屬公司款項	25	1,910,809	2,263,523
應收一間聯營公司款項		—	97
應收一間投資之公司款項	28	24	132
銀行結餘及現金		10,267	58,617
		<u>1,935,975</u>	<u>2,354,488</u>
流動負債			
應付貿易及其他應付款項		31,754	27,765
應付附屬公司款項		63,495	370,322
應付聯營公司款項		101	101
應付一間關連公司款項	31	—	12,912
銀行借款	32	47,276	38,238
		<u>142,626</u>	<u>449,338</u>
流動資產淨額		<u>1,793,349</u>	<u>1,905,150</u>
資產淨值		<u>1,922,872</u>	<u>2,039,849</u>
資本及儲備			
股本	33	222,207	254,879
股本溢價及各項儲備	34	1,700,665	1,784,970
股東資金		<u>1,922,872</u>	<u>2,039,849</u>

翁國基
董事

梁振華
董事

綜合股東權益之變動表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

二零零二年年報

	股本		投資物業		股本		投資		股息儲備	保留盈餘	總額
	股本	股本溢價	重估儲備	贖回儲備	重估儲備	匯兌儲備	商譽儲備	股息儲備			
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
於01/01/2001	256,263	529,289	31,779	9,197	—	(1,207)	(28,626)	15,376	1,233,665	2,045,736	
重估降值	—	—	(12,910)	—	—	—	—	—	—	(12,910)	
所佔一間聯營公司之重估溢利	—	—	8,795	—	—	—	—	—	—	8,795	
所佔一間聯營公司之匯兌儲備	—	—	—	—	—	(44)	—	—	—	(44)	
本集團海外業務換算之匯差	—	—	—	—	—	793	—	—	—	793	
非持有作買賣證券之公平價值之降值	—	—	—	—	(72,743)	—	—	—	—	(72,743)	
非持有作買賣證券之減值損失	—	—	—	—	72,743	—	—	—	—	72,743	
於綜合收益表內未確認之溢利(虧損)	—	—	(4,115)	—	—	749	—	—	—	(3,366)	
本年度溢利	—	—	—	—	—	—	—	—	32,738	32,738	
末期股息就購回股份所作之超額撥備	—	—	—	—	—	—	—	(69)	69	—	
宣佈派發中期股息	—	—	—	—	—	—	—	7,654	(7,654)	—	
已付股息	—	—	—	—	—	—	—	(22,961)	—	(22,961)	
擬派末期股息	—	—	—	—	—	—	—	12,744	(12,744)	—	
股份購回	(1,384)	—	—	1,384	—	—	—	—	(3,043)	(3,043)	
出售一間聯營公司部份權益之變現款項	—	—	—	—	—	—	2,765	—	—	2,765	
其他股東權益之變動	(1,384)	—	—	1,384	—	—	2,765	(2,632)	9,366	9,499	
於31/12/2001	254,879	529,289	27,664	10,581	—	(458)	(25,861)	12,744	1,243,031	2,051,869	
重估降值	—	—	(2,770)	—	—	—	—	—	—	(2,770)	
所佔聯營公司之重估溢利	—	—	42,693	—	—	—	—	—	—	42,693	
所佔一間聯營公司之匯兌儲備	—	—	—	—	—	486	—	—	—	486	
本集團海外業務換算之匯差	—	—	—	—	—	(154)	—	—	—	(154)	
非持有作買賣證券之公平價值之降值	—	—	—	—	(12,121)	—	—	—	—	(12,121)	
非持有作買賣證券之減值損失	—	—	—	—	12,121	—	—	—	—	12,121	
於綜合收益表內未確認之溢利(虧損)	—	—	39,923	—	—	332	—	—	—	40,255	
本年度虧損	—	—	—	—	—	—	—	—	(60,462)	(60,462)	
末期股息就購回股份所作之超額撥備	—	—	—	—	—	—	—	(2)	2	—	
宣佈派發中期股息	—	—	—	—	—	—	—	5,097	(5,097)	—	
已付股息	—	—	—	—	—	—	—	(17,839)	—	(17,839)	
擬派末期股息	—	—	—	—	—	—	—	4,444	(4,444)	—	
股份購回	(32,672)	—	—	32,672	—	—	—	—	(66,974)	(66,974)	
出售一間聯營公司部份權益之變現款項	—	—	—	—	—	—	1,844	—	—	1,844	
聯營公司出售物業之變現款項	—	—	(9,950)	—	—	—	—	—	—	(9,950)	
其他股東權益之變動	(32,672)	—	(9,950)	32,672	—	—	1,844	(8,300)	(136,975)	(153,381)	
於31/12/2002	222,207	529,289	57,637	43,253	—	(126)	(24,017)	4,444	1,106,056	1,938,743	

綜合現金流量表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

二零零二年年報

	2002 港幣千元	2001 港幣千元 (重列)
營運		
經營虧損	(26,467)	(68,817)
調整：		
買賣證券之未變現虧損	29,278	26,578
非持有作買賣證券投資之減值損失	12,121	72,743
在一間聯營公司之權益撇賬	—	(31)
利息收入	(33,908)	(45,270)
折舊及攤銷費用	72,950	74,973
出售物業、廠房及設備之收益	(3,142)	(1,558)
出售非持有作買賣證券投資之虧損	6,087	—
物業、廠房及設備之減值損失	8,025	—
物業、廠房及設備之購入成本調整	1,312	—
少數股東報銷之營運費用	(178)	—
少數股東放棄追溯利息	(3,931)	—
出售無形資產收益	(792)	—
投資物業之購入成本調整	996	1,023
壞賬撥備	7,484	9,519
匯兌差額	678	—
營運資金變動前之現金	70,513	69,160
存貨之減少	6,264	23,098
以供出售之發展中物業之減少	19,883	75,003
應收貿易及其他應收款項之(增加)減少	(2,402)	21,888
應收一間聯營公司款項之減少(增加)	173	(504)
應收一間所投資公司款項之增加	(41)	(976)
證券投資減少	19,934	23,451
應付貿易及其他應付款項之(減少)增加	(34,262)	45,165
應付聯營公司款項之增加	—	157
應付少數股東款項之(減少)增加	(5,092)	26,960
應付一間投資之公司款項之增加(減少)	378	(156)
應付一間關連公司款項之減少	(4,083)	—
營運產生之現金	71,265	283,246
稅項	(662)	(7,881)
由營運所得之現金淨額	70,603	275,365

綜合現金流量表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

二零零二年年報

	2002 港幣千元	2001 港幣千元 (重列)
投資業務		
利息收入	2,594	8,053
出售物業、廠房及設備所得收入	6,791	6,615
出售一間聯營公司部份權益所得收入	5,101	—
出售無形資產所得收入	25,830	—
出售非持有作買賣投資證券所得收入	17,320	—
一間聯營公司分配之資金	3,000	—
增加物業、廠房及設備	(13,154)	(106,528)
增加無形資產	(11,405)	(88,892)
短期按金退回	(17,822)	—
收購一間聯營公司	—	(2,925)
增加投資物業	(35)	(684)
貸款予聯營公司	(960)	(3,358)
聯營公司償還貸款	26,644	27,381
增加其他非持有作買賣證券之投資	(16,547)	(46,464)
銀行及其他存款抵押減少	727	19,115
支付有關上年度購買於一間附屬公司之額外權益之價金	(8,829)	—
投資業務之現金流入(流出)淨額	19,255	(187,687)
融資		
利息支付	(19,691)	(34,439)
股息支付	(17,839)	(22,961)
無抵押銀行貸款之現金流入淨額	—	26,512
新增銀行貸款	107,679	9,429
支付購回股份之款項	(66,974)	(3,043)
償還銀行及其他借款	(109,234)	(955)
償還一間有關連公司貸款	—	(5,000)
償還少數股東貸款	(1,126)	(1,151)
融資之現金流出淨額	(107,185)	(31,608)
現金及現金等值之(減少)增加	(17,327)	56,070
於一月一月之現金及現金等值(附註)	220,119	162,779
匯率變動之影響	39	1,270
於十二月三十一日結存之現金及現金等值	202,831	220,119
現金及現金等值之結存分析		
銀行結餘及現金	202,977	220,144
銀行透支	(146)	(25)
	202,831	220,119
附註：		
前期公布於二零零一年十二月三十一日之現金及現金等值		181,906
將結算日後三個月內到期之短期借貸重新分類之影響		38,213
重列		220,119

1. 一般事項

本公司是在香港註冊成立之公眾有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。

本集團之主要業務為製造及銷售電風扇與其他家庭電器、投資控股、物業投資及證券買賣及投資。

2. 會計實務準則之採納

於本年度內，本集團首次採納數項由香港會計師公會頒佈之新增及經修訂的會計實務準則（「會計準則」）。採納該等會計準則改變了現金流量表之表達方式及引入了權益變動表，並採用了以下新增及經修訂之會計政策，但對本期及前會計期間之業績並無重大影響。

外幣

修訂之會計準則第11號「外幣匯兌」取消了以年終結算匯率換算海外營運之收益賬的選擇，改以平均匯率換算。因此，在綜合結算時，本集團營運的資產及負債按資產負債表日之匯率換算，而收入及支出項目則以本年內之平均匯率換算。如有匯率差額，將分類為權益及轉往本集團的匯兌儲備。當出售業務時，該匯兌差額將確認為收入或費用。此項會計政策變動對本期或前會計期間之業績並無任何重大影響。

現金流量表

本集團已於年內採用會計準則第15號（經修訂）「現金流量表」。根據會計準則第15號（經修訂），現金流量由原有的五大標題改為三個：營運、投資及融資。以前以獨立一個標題披露之「利息及股息」，則分類為投資現金流量內的已收利息及股息，及融資現金流量內的已付利息及股息；而因收入之稅項而產生的現金流量，除非可獨立區分為投資或融資業務，否則會分類為營運業務。此外，現金及現金等值之金額已作更改而不包括財務性質的短期借款。該重新定義之現金及現金等值導致現金流量表之比較數字需要作出重列。

顧員福利

本年度內，本集團採用會計準則第34號，此準則為介紹量度顧員福利之規條，其中包括退休金計劃。因本集團只參與界定供款計劃，採納會計準則第34號對財務報表並未有重大影響。

3. 主要會計政策

財務報告乃根據實際成本準則編製，並已就投資物業及證券投資之重新估值作出修訂。

財務報告乃根據香港普遍採納之會計準則之規定編製，所採納之主要會計政策如下：

綜合賬目基準

綜合財務報告包括本公司及各附屬公司每年截至十二月三十一日止年度之財務報告。

於本年度內購入或出售之附屬公司業績已包括於綜合收益表內，並分別按自購入有效日期起或截至出售有效日期止計算。

3. 主要會計政策 (續)

商譽

於二零零一年一月一日之前因收購而產生之商譽會繼續保留於儲備內，當出售有關附屬或聯營公司，或對商譽有減值需要時，計提在收益賬中。

於二零零一年一月一日以後因收購而產生之商譽會被資本化及以直線法按其可用年期攤銷。因收購聯營公司而產生之商譽會包括在聯營公司之賬面值內，而因收購附屬公司所產生的商譽會另外列為一項無形資產。

於出售附屬公司或聯營公司時，計算出售所得之溢利或虧損，已包括未攤銷之商譽／之前於儲備中註銷之商譽。

附屬公司之投資

在本公司資產負債表內，附屬公司之投資乃按成本值扣除已確認減值損失入賬。本公司計算附屬公司之業績時，乃按於年度內已收及應收的股息入賬。

聯營公司權益

綜合收益表包括本集團於本年度佔其聯營公司收購後業績。於綜合資產負債表內，聯營公司之權益乃按本集團所佔之資產淨值扣除已確認減值損失列賬。

本公司計算聯營公司之業績時，乃按於年度內已收及應收的股息入賬。在本公司之資產負債表內，於聯營公司之投資則按成本值扣除已確認減值損失入賬。

收益確定

(i) 物業發展

發展作銷售用途之物業收益，如於發展完成前並無預售，於簽訂具約束力之售樓合約時確定。

於落成前預售之物業之收益，乃於具約束力之售樓合約之簽訂日期起至物業落成之日止期間，按於資產負債表之日已支出之建築成本與估計總建築成本之比例計算確定。

(ii) 其他

商品之銷售乃以貨物送交客戶及擁有權轉移後確定。

證券之銷售乃於銷售交易完成後及證券之擁有權轉移後確定。

利息收入乃參考該本金之餘額乃適用之利率，根據時間比例入賬。

投資之股息收入在股東確定其有權收取該等利益後確定。

投資物業之租金乃按有關之租約期以直線攤銷法之基準入賬。

3. 主要會計政策（續）

投資物業

投資物業為已落成並可作投資用途而持有之物業，其租金收入乃經公平磋商後釐定。

投資物業由獨立專業估值師於資產負債表之日按公開市場價值基準重新估值列賬。因重估投資物業所產生之盈餘或虧損將於投資物業重估儲備中入賬或扣除，如該儲備總額並未足以抵銷虧損，虧損餘額將於收益賬中扣除。倘虧損曾於先前之收益賬中扣除，則其後產生之重估盈餘須按先前扣除虧損之金額在收益賬中入賬。

當投資物業出售時，其已入投資物業重估儲備之重估盈餘須計算在收益賬中。

除非投資物業契約所餘之年期少於或等於20年，否則投資物業不會作出任何折舊撥備。

物業、廠房及設備及折舊

發展中物業以外之物業、廠房及設備乃以成本值減去累計折舊及減值損失列賬。

當資產出售或棄用時，其盈虧會以出售所得收入與該資產的賬面值之差額釐定，並於收益賬內確認。

除發展中物業外之物業、廠房及設備之折舊乃按各項資產之成本值以其估計可用年期，並計入其估計尚餘價值（倘適用），採用直線攤銷法按下列之折舊率而釐定：

資產類別	每年折舊率
有長期契約之香港土地及樓宇	2%
於中華人民共和國（「中國」）其他地區之	
土地使用權	土地使用權之剩餘年限
樓宇	估計可用年期或土地使用權剩餘年限（以較短年限為準）
位於美利堅合眾國（「美國」）及加拿大之	
有永久業權之土地	無
樓宇	3.33%
收費公路	剩餘經營年期
機器設備、工具及工模	10%至20%
傢俬、裝修及辦公室器材	10%至33.33%
汽車	20%至33.33%
船泊位	船泊租賃之所餘年期

以融資租約形式持有之資產，會按自置資產相同之基準，根據其估計可使用年期或有關租賃年期（以較短者為準）計算折舊。

3. 主要會計政策（續）

證券投資

證券投資按交易日之基準確認及最初以成本計算。

於其後之申報日期，本集團有明確意向及能力持有至期滿日之債務證券（持至期滿日債券）按攤銷成本計算，並減去已確認之減值，以反映不可收回之款項。收購持至期滿日證券之折讓或溢價之年度攤銷會於有關證券有效期內，與其他可予收取之投資收入合併計算，使各期間之已確認收入為投資之穩定收益。

所有證券，除了持至期滿日證券外，於其後之申報日期按公平價值計算。

倘為持有作買賣用途之證券，則未變現之收益與虧損會列作有關期間之溢利或虧損淨額。就其他持有作買賣以外用途之證券而言，未變現之收益與虧損將於股本中處理，直至該證券被出售或被斷定為已減值為止，屆時已累積之收益或虧損會於收益表入賬。

發展中物業

用作未來投資或自用用途之發展中物業乃以成本扣除適當之減值準備列入物業、廠房及設備賬內。待建成後用作出售用途之發展中物業乃以成本及可變現淨值中之較低價者列入流動資產。成本包括土地成本及物業發展費用。

減值

於每個資產負債表之日，本集團會對有形和無形資產的賬面值進行核查，以確定是否有跡象顯示這些資產已發生減值損失。如估計資產之可收回金額低於其賬面值，則將該資產的賬面值減低至其可收回金額。減值損失會即時確認為一項費用，除非相關資產是以別的會計準則作重估金額，在這種情況下，按此會計準則，資產減值會作為重估價值減少處理。

假若減值損失於其後撥回，該資產的賬面值增加至其可收回金額的重新估計值，惟增加後的賬面金額不能超過該資產過往年度已確認為無減值損失的賬面金額。減值損失的撥回即時確認為收入，除非相關資產是以別的會計準則作重估金額，在這種情況下，按其他會計準則，資產減值會作為重估價值增加處理。

出租汽車（的士）牌照

購買出租汽車（的士）業務永久牌照之成本乃先以成本計算，然後以直線法按50年攤銷。

在中國廣州市內，本集團擁有451個出租汽車（的士）牌照，可享經營出租汽車（的士）之永久使用權，成為最大的士租賃運作公司之一。該等永久出租汽車（的士）牌照為可無限期使用，預期至少使用50年。

以前，永久使用之出租（的士）汽車牌照的成本乃按二十年攤銷，由二零零二年一月一日起，該成本改以五十年攤銷，反映出本集團重估資產可使用之剩餘用年期，攤銷率的轉變降低了本年度之攤銷金額約港幣2,180,000元。

商標

商標值先以成本值計算，然後以直線法按5年攤銷。

3. 主要會計政策（續）

租賃合約

將資產擁有權之全部利益及風險實質地轉移至本集團之租賃合約乃被類別為財務租賃合約。財務租賃合約下所持有之資產已於購買日期以其公平價值資本化。出租人之相關責任，在扣除利息支出後，在資產負債表中列作承擔。總租賃承諾與所購資產公平價值之差價的財務費用按有關的租賃合約的年期在收益表攤銷，以就各會計期間按承諾之餘下年期訂立固定之定期收費。

所有其他租約均被列作經營租約及所須支付之租金於有關租期按直線法列入收益表。

存貨

存貨乃以其成本（按加權平均法計算）及可變現淨值之較低價值入賬。

外幣

以外幣計算之交易按交易當日之匯率或合約規定之結算匯率換算為港元。以外幣為單位之貨幣資產及負債按資產負債表日期之匯率重新換算為港元。一切因換算而引起的盈利及虧損均在收益賬中處理。

在綜合結算時，本集團營運的資產及負債按資產負債表日之匯率換算，而收入及支出項目則以本期內之平均匯率換算。如有匯率差額，將分類為權益及轉往本集團的匯兌儲備。當出售業務時，該匯兌差額將確認為收入或費用。

稅項

稅項乃根據是年度業績，再就各項不應課稅或不可扣減之項目以作調整。時差之產生乃由於若干收入及支出於計算作課稅用途而入賬之期間與其於財務報告所確定之期間不同所致。有關時差之稅務影響如在不久將來會產生稅務負債或資產，則在財務報告中以負債法計算列為遞延稅項。

退休金計劃

於收益表中扣減之退休金成本乃本年度根據界定供款計劃及強制性公積金計劃應付之供款。

4. 營業額

營業額乃指於本年度內出售貨品予客戶之已收及應收款項、物業租金收入、出售物業之收益及證券買賣與其他投資收入，有關詳情如下：

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
銷售貨品	1,029,350	943,835
買賣證券收益	251,464	1,025,804
出售物業	22,958	167,944
租金收入	57,391	45,731
收費公路收入	27,308	22,591
出租汽車收入	9,740	6,138
	1,398,211	2,212,043

5. 業務及區域市場分析

業務分析

就管理目的而言，本集團之業務可分為九個經營部份—家庭電器、電纜及不銹鋼焊管、鋼材加工、物業租賃、物業發展、證券買賣、公路經營、出租汽車及直接投資。此等部份乃按本集團報告中之主要分析資料分類。

按主要業務分析如下：

家庭電器	— 製造及銷售電風扇、吸塵機及其他家庭電器
電纜及不銹鋼焊管	— 製造及買賣電纜及不銹鋼焊管
鋼材加工	— 鋼材加工及買賣
物業租賃	— 租賃出租物業
物業發展	— 物業投資及發展
證券買賣	— 買賣證券
公路經營	— 管理及經營收費公路
出租汽車	— 出租的士及車隊管理
直接投資	— 科技公司投資

5. 業務及區域市場分析（續）

業務分析（續）

關於業務上之市場分析資料如下：

營業額及業績

截至二零零二年十二月三十一日止年度

	電纜及										
	家庭電器 港幣千元	不銹鋼焊管 港幣千元	鋼材加工 港幣千元	物業租賃 港幣千元	物業發展 港幣千元	證券買賣 港幣千元	公路經營 港幣千元	出租汽車 港幣千元	直接投資 港幣千元	其他 港幣千元	綜合 港幣千元
營業額（附註）	874,453	55,402	99,495	57,391	22,958	251,464	27,308	9,740	—	—	1,398,211
業績											
分類業績	24,608	(27,945)	4,627	50,262	(3,334)	(45,902)	5,908	6,512	(31,765)	—	(17,029)
未分配行政支出											(44,745)
其他收入											1,399
利息收入											33,908
經營虧損											(26,467)
財務費用	(231)	(9)	(810)	(5,725)	—	(23)	(4,201)	(118)	—	(695)	(11,812)
應佔聯營公司業績	—	—	—	1,650	(10,280)	—	—	—	(501)	—	(9,131)
視作出售及出售部份 聯營公司權益之收益										345	345
出售一間聯營 公司權益之收益										265	265
解除合併一間附屬 公司權益之收益										425	425
除稅前日常業務之虧損											(46,375)
稅項											(10,633)
除少數股東前權益之虧損											(57,008)
少數股東權益											(3,454)
本年度淨虧損											(60,462)

附註：截至二零零二年十二月三十一日止年度內，並無業務間之銷售。

5. 業務及區域市場分析（續）

業務分析（續）

財務狀況

於二零零二年十二月三十一日

	家庭電器 港幣千元	電纜及 不銹鋼焊管 港幣千元	鋼材加工 港幣千元	物業租賃 港幣千元	物業發展 港幣千元	證券買賣 港幣千元	公路經營 港幣千元	出租汽車 港幣千元	直接投資 港幣千元	未分配資 產／負債 港幣千元	綜合 港幣千元
資產											
分類資產	252,596	154,976	134,991	550,238	3,615	140,830	402,634	152,954	97,656	—	1,890,490
在聯營公司之權益	—	—	—	437,752	68,603	—	—	—	36,493	101	542,949
未分配行政資產										70,767	70,767
綜合總資產											<u>2,504,206</u>
負債											
分類負債	96,492	16,453	47,554	80,520	349	10,022	296,774	28,063	6,763	—	582,990
未分配行政負債										63,551	63,551
綜合總負債											<u>646,541</u>

其他資料

截至二零零二年十二月三十一日止年度

	家庭電器 港幣千元	電纜及 不銹鋼焊管 港幣千元	鋼材加工 港幣千元	物業租賃 港幣千元	物業發展 港幣千元	證券買賣 港幣千元	公路經營 港幣千元	出租汽車 港幣千元	直接投資 港幣千元	未分配 金額 港幣千元	綜合 港幣千元
資本增加	4,984	690	81	4,612	—	—	27	11,470	2,131	599	24,594
折舊及攤銷	11,116	33,267	4,198	68	—	—	16,158	2,527	2,563	3,053	72,950
於收益表中已確認 之減值損失	8,025	—	—	—	—	—	—	—	12,121	—	20,146
壞帳撥備（回撥）	4,897	(592)	284	—	—	—	—	—	407	2,488	7,484
非流動資產撇除	—	—	—	2,308	—	—	—	—	—	—	2,308

5. 業務及區域市場分析 (續)

業務分析 (續)

營業額及業績

截至二零零一年十二月三十一日止年度

	電纜及										
	家庭電器	不銹鋼焊管	鋼材加工	物業租賃	物業發展	證券買賣	公路經營	出租汽車	直接投資	其他	綜合
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
營業額 (附註)	782,272	62,192	99,371	45,731	167,944	1,025,804	22,591	6,138	—	—	2,212,043
業績											
分類業績	9,846	(38,276)	(2,259)	40,857	4,777	(29,543)	2,431	1,256	(75,776)	—	(86,687)
未分配行政支出											(39,247)
其他收入											11,847
利息收入											45,270
經營虧損											(68,817)
財務費用	(1,173)	—	(1,156)	(5,375)	—	(966)	(23,614)	(491)	—	(1,664)	(34,439)
應佔聯營公司業績	—	—	—	109,988	(21,269)	—	—	—	(2,247)	10,054	96,526
視作出售及出售部份 聯營公司權益之收益										12,512	12,512
除稅前日常業務之溢利											5,782
稅項											(171)
除少數股東前權益之溢利											5,611
少數股東權益											27,127
本年度純利											32,738

附註：截至二零零一年十二月三十一日止年度內，並無業務間之銷售。

財務狀況

於二零零一年十二月三十一日

	電纜及										未分配資	
	家庭電器	不銹鋼焊管	鋼材加工	物業租賃	物業發展	證券買賣	公路經營	出租汽車	直接投資	產/負債	綜合	
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
資產												
分類資產	287,481	200,732	145,501	564,837	43,113	182,736	423,531	148,477	104,574	—	2,100,982	
在聯營公司之權益	—	—	—	442,610	40,611	—	—	—	42,526	101	525,848	
未分配行政資產										77,007	77,007	
綜合總資產											2,703,837	
負債												
分類負債	90,824	24,677	73,256	103,226	2,802	30,332	309,578	69,016	5,790	—	709,501	
未分配行政負債										49,391	49,391	
綜合總負債											758,892	

5. 業務及區域市場分析（續）

業務分析（續）

其他資料

截至二零零一年十二月三十一日止年度

	家庭電器	電纜及 不銹鋼焊管	鋼材加工	物業租賃	物業發展	證券買賣	公路經營	出租汽車	直接投資	未分配資 產／負債	綜合
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
資本增加	10,498	227	588	97,644	—	—	242	86,724	11,722	2,009	209,654
折舊及攤銷	12,363	35,284	4,380	—	—	—	16,166	2,556	1,185	3,039	74,973
於收益表中已確認 之減值損失	—	—	—	—	—	—	—	—	72,743	—	72,743
壞帳撥備	4,850	2,118	447	73	—	—	—	—	—	2,031	9,519
非流動資產撇除	—	—	—	1,023	—	—	—	—	—	—	1,023

區域市場分析

本集團之營運分佈於香港、中國、北美、歐洲及除香港與中國以外之亞洲地區。

以下列表提供本集團按區域市場分類之營業額分析（不參照商品之來源地作分類）：

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
香港	334,060	866,006
中國	484,520	433,596
北美	554,351	907,141
歐洲	99,289	108,907
亞洲（不包括香港及中國）	84,480	64,817
其他	138,874	73,688
區域間銷售	(297,363)	(242,112)
	1,398,211	2,212,043

在區域分析中，香港及中國之營業額內包括了區域間銷售，分別為港幣124,700,000元（二零零一年：港幣130,096,000元）及港幣172,663,000元（二零零一年：港幣112,016,000元）。

5. 業務及區域市場分析 (續)

區域市場分析 (續)

以下是有關分類資產之賬面金額，及投資物業、物業、廠房及設備與無形資產之增加，分析乃按其所在地之區域劃分：

	分類資產之賬面金額		投資物業、 物業、廠房及設備 與無形資產之增加	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
香港	255,667	390,084	752	2,441
中國	1,833,711	1,810,411	16,110	120,884
北美	371,100	419,486	7,732	86,329
歐洲	21,533	3,311	—	—
亞洲 (不包括香港及中國)	9,777	64,855	—	—
其他	12,418	15,690	—	—
	<u>2,504,206</u>	<u>2,703,837</u>	<u>24,594</u>	<u>209,654</u>

6. 其他營運收益

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
其他營運收益包括：		
利息收入來自		
銀行存款	2,210	4,270
聯營公司	31,267	37,960
其他	431	3,040
	<u>33,908</u>	<u>45,270</u>
持有作買賣證券所收取之股息	1,553	2,791
匯兌收益	—	3,225
一間附屬公司之少數股東放棄收取應收之利息	3,931	—
	<u>3,931</u>	<u>—</u>

7. 其他經營開支

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
其他經營開支包括：		
呆賬撥備	7,484	9,519
	<u>7,484</u>	<u>9,519</u>

8. 非持有作買賣證券投資之減值損失

本年度內，本公司董事對非持有買賣之投資證券之現值作出審閱。對於所投資在發展先進中端處理器及互聯網之業務仍然處於發展階段並考慮到現時之市場狀況，認為投資成本應減值約港幣12,121,000元(二零零一年：港幣72,743,000元)。

9. 經營虧損

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
經營虧損已扣除：		
攤銷商譽（包括於折舊及攤銷費用中）	1,387	1,387
攤銷無形資產（包括於折舊及攤銷費用中）	2,032	1,992
攤銷收購聯營公司溢價（包括於折舊及攤銷費用中）	48	—
核數師酬金	1,972	2,025
慈善及其他捐款	958	2,214
物業、廠房及設備折舊		
— 自置資產	69,483	71,586
— 根據財務租賃合約持有之資產	—	8
淨匯兌損失	4,191	—
買賣證券之未變現虧損		
— 上市	29,272	26,228
— 非上市	6	350
及包括下列收益：		
出售無形資產收益	792	—
出售物業、廠房及設備之收益	3,142	1,558
物業之淨租金收入（扣除開支港幣7,129,000元 （二零零一年度：港幣4,874,000元）後）	50,262	40,857

10. 董事酬金

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
董事袍金		
執行董事	480	480
非執行董事	80	80
獨立非執行董事	160	160
	720	720
其他酬金		
執行董事		
薪金、津貼及其他福利	8,866	8,845
退休計劃之供款	427	426
酬金總額	10,013	9,991

10. 董事酬金（續）

董事酬金之範圍如下：

酬金範圍

	2002 董事人數	2001 董事人數
少於港幣1,000,000元	5	5
港幣1,000,001元－港幣1,500,000元	2	2
港幣1,500,001元－港幣2,000,000元	—	—
港幣2,000,001元－港幣2,500,000元	—	—
港幣2,500,001元－港幣3,000,000元	1	1
港幣3,000,001元－港幣3,500,000元	—	—
港幣3,500,001元－港幣4,000,000元	1	1

本年度有三名（二零零一年度：三名）董事放棄酬金合共港幣28,300元（二零零一年度：港幣28,300元）。

11. 僱員酬金

在本集團本年度五名最高薪酬人士中，三名（二零零一年度：三名）為董事，其薪酬之詳情已包括在上文附註第10項所披露之數額中。餘下兩名（二零零一年度：兩名）最高薪酬人士酬金如下：

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
薪金、津貼及其他福利	2,947	2,656
退休金計劃之供款	133	133
	3,080	2,789

彼等之酬金範圍如下：

	2002 僱員人數	2001 僱員人數
少於港幣1,000,000元	—	—
港幣1,000,001元－港幣1,500,000元	1	1
港幣1,500,001元－港幣2,000,000元	1	1

12. 財務費用

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
利息：		
五年內悉數償還之銀行貸款及透支	6,735	8,465
少數股東之其他借款	4,201	24,856
財務租賃合約承擔	—	5
其他	876	1,113
	11,812	34,439

13. 退休金計劃

本集團已為所有香港僱員參加一項強制性公積金計劃（「強積金計劃」）。強積金計劃已根據強制性公積金計劃條例向強制性公積金管理局註冊。強積金計劃之資產與本集團之資產分開，由獨立受託人控制。根據強積金計劃之規則，僱主及僱員均須按規則指定之比率向該計劃供款。本集團在強積金計劃下之唯一責任為按照計劃作出所需供款。該計劃之供款不得收回以供抵銷日後之供款。

在參加強積金計劃前，本集團設有一項界定供款退休計劃（「舊計劃」）予符合資格之香港員工，本集團按規則指定之比率向該計劃供款，向符合資格之員工，作每月補償。舊計劃之資產已轉往強積金計劃及於該計劃中獨立識別，員工在離職時可享有舊計劃規定下利益，而本集團未被沒收之供款可用來減少將來所需應付之供款。

根據中國有關之法例及規則，在中國之附屬公司須按其員工之薪金及工資的若干百分比，向退休金計劃供款，以為其員工之退休金作撥款（「中國計劃」）。而本集團無未被沒收之供款可用來減少將來所需應付之供款。

本集團向強積金計劃及中國計劃的供款於收益表中作費用入賬。

本年度內本集團之退休金計劃供款為港幣2,832,000元（二零零一年度：港幣3,459,000元），其中已從舊計劃沒收而抵作之供款為港幣零元（二零零一年度：港幣37,000元）。

14. 稅項

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
稅項包括：		
本年度稅項		
香港	3,915	4,773
中國其他地區	6,718	641
	<u>10,633</u>	<u>5,414</u>
以前年度稅項之超額撥備		
香港	—	(33)
中國其他地區	—	(5,210)
	<u>—</u>	<u>(5,243)</u>
	<u>10,633</u>	<u>171</u>
本公司及其附屬公司應佔稅項	3,766	4,651
應佔聯營公司稅項	6,867	(4,480)
	<u>10,633</u>	<u>171</u>

香港利得稅乃就年內估計之應課稅溢利按應繳稅率16%（二零零一年度：16%）計算。

中國其他地區所得稅乃就估計之應課稅溢利按應繳稅率33%（二零零一年度：33%）計算。

本年度內未撥備之潛在遞延稅項於附註第37項列出。

15. 股息

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
普通股：		
已派發本年度中期股息每股1.0仙（二零零一年度：1.5仙）	5,097	7,654
建議派發末期股息每股1.0仙（二零零一年度：2.5仙）	4,444	12,744
	9,541	20,398

董事已建議派付末期股息每股1.0仙（二零零一年度：2.5仙），惟須待本公司股東於本公司行將舉行之股東週年大會上批准方可作實。

16. 每股(虧損)盈利

每股基本(虧損)盈利乃根據以下數據計算：

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
用以計算每股基本(虧損)盈利之(虧損)盈利	(60,462)	32,738
	2002 千位	2001 千位
計算每股基本(虧損)盈利之普通股股份加權平均數	503,326	510,474

由於本公司截至二零零二年十二月三十一日止兩年度內，尚未行使之購股權的行使價均高於本公司股份的每股平均市價，每股(虧損)盈利並無攤薄效應。

17. 投資物業

	本集團 港幣千元	本公司 港幣千元
於1/1/2002	443,467	17,000
兌換調整	(33)	—
添置	35	—
購入成本調整	(996)	—
由物業、廠房及設備轉入	97,979	—
重估減少	(2,770)	(2,800)
於31/12/2002	537,682	14,200

本集團於香港及中國之投資物業在二零零二年十二月三十一日之價值由國際物業顧問簡福飴測量行，按公開市場現行用途基準進行估值。位於美國之投資物業在二零零二年十二月三十一日之價值由獨立專業估值公司Cushman & Wakefield of California, Inc. 經參考可供比較之市場情況後，按收入資本化基準進行估值。位於加拿大之投資物業在二零零二年十二月三十一日之價值由獨立專業估值公司JMS Canada Ltd. 按收入方法基準進行估值。該等估值產生重估虧損合共港幣2,770,000元（二零零一年度：港幣12,910,000元），已於投資物業重估儲備中扣減。

本集團全部投資物業均根據經營租賃合約租出。

17. 投資物業（續）

投資物業包括位於香港、美國、中國及加拿大之土地及樓宇，其面值如下：

	本集團		本公司	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
在香港有中期契約	87,200	103,000	14,200	17,000
在美國有永久業權	230,100	120,900	—	—
在中國其他地區有中期契約	208,000	208,001	—	—
在加拿大有永久業權	12,382	11,566	—	—
	537,682	443,467	14,200	17,000

18. 物業、廠房及設備

	土地及 樓宇 港幣千元	中國其他 地區之 收費公路 港幣千元	廠房及 機器設備 港幣千元	工具、工模 及設備 港幣千元	傢俬、裝修 及辦公室 器材 港幣千元	汽車 港幣千元	船泊位 港幣千元	總額 港幣千元
本集團								
成本								
於1/1/2002	337,800	440,471	186,002	54,604	44,488	14,525	910	1,078,800
兌換調整	(142)	(289)	(472)	(26)	(65)	(5)	—	(999)
添置	8,055	21	473	1,081	3,388	136	—	13,154
出售	(7,840)	(340)	(4,011)	—	(5,201)	(186)	—	(17,578)
購入成本調整	(1,312)	—	—	—	—	—	—	(1,312)
重新分類至 投資物業	(97,979)	—	—	—	—	—	—	(97,979)
其他重新分類	—	—	(2,587)	1,132	1,455	—	—	—
於31/12/2002	238,582	439,863	179,405	56,791	44,065	14,470	910	974,086
累積折舊及減值								
於1/1/2002	35,956	24,767	89,977	41,586	21,784	9,914	359	224,343
兌換調整	(18)	(15)	(57)	(25)	(7)	(4)	—	(126)
本年度折舊	4,670	16,076	36,402	5,171	5,311	1,818	35	69,483
出售時註銷	(1,499)	—	(1,861)	—	(2,370)	(166)	—	(5,896)
減值確認	8,025	—	—	—	—	—	—	8,025
其他重新分類	—	—	(2,272)	978	1,294	—	—	—
於31/12/2002	47,134	40,828	122,189	47,710	26,012	11,562	394	295,829
賬面淨值								
於31/12/2002	191,448	399,035	57,216	9,081	18,053	2,908	516	678,257
於31/12/2001	301,844	415,704	96,025	13,018	22,704	4,611	551	854,457

一塊位於中國，賬面值約港幣8,025,000元之土地未完成產權轉名，因此本年度決定作全數減值。

18. 物業、廠房及設備（續）

土地及樓宇

	在香港有 長期契約之 土地及樓宇 港幣千元	在中國 其他地區有 中期契約之 土地及樓宇 港幣千元	在中國 其他地區有 長期契約之 土地及樓宇 港幣千元	發展中 物業 (附註) 港幣千元	在美國有 永久業權之 土地及樓宇 港幣千元	總額 港幣千元
本集團						
成本						
於1/1/2002	9,994	216,294	11,637	91,683	8,192	337,800
兌換調整	—	(136)	(6)	—	—	(142)
添置	—	447	—	7,608	—	8,055
出售	—	(7,840)	—	—	—	(7,840)
撇除	—	—	—	(1,312)	—	(1,312)
重新分類至投資物業	—	—	—	(97,979)	—	(97,979)
於31/12/2002	9,994	208,765	11,631	—	8,192	238,582
累積折舊						
於1/1/2002	4,722	29,458	147	—	1,629	35,956
兌換調整	—	(18)	—	—	—	(18)
本年度折舊	200	4,347	32	—	91	4,670
出售時註銷	—	(1,499)	—	—	—	(1,499)
減值確認	—	—	8,025	—	—	8,025
於31/12/2002	4,922	32,288	8,204	—	1,720	47,134
賬面淨值						
於31/12/2002	5,072	176,477	3,427	—	6,472	191,448
於31/12/2001	5,272	186,836	11,490	91,683	6,563	301,844

附註：

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
發展中物業		
在美國有永久業權之土地及樓宇	—	91,683

18. 物業、廠房及設備（續）

	在中國 其他地區有 長期契約之 土地及樓宇 港幣千元	在香港 有長期 契約之土 地及樓宇 港幣千元	廠房及 機器設備 港幣千元	工具 及模具 港幣千元	傢俬、裝修 及辦公室 器材 港幣千元	汽車 港幣千元	船泊位 港幣千元	總額 港幣千元
本公司								
成本								
於1/1/2002	1,607	1,478	334	479	12,544	5,474	910	22,826
添置	—	—	12	—	567	—	—	579
於31/12/2002	1,607	1,478	346	479	13,111	5,474	910	23,405
累積折舊								
於1/1/2002	148	177	291	479	6,306	2,886	359	10,646
本年度折舊	32	30	9	—	1,398	1,326	35	2,830
於31/12/2002	180	207	300	479	7,704	4,212	394	13,476
賬面淨值								
於31/12/2002	1,427	1,271	46	—	5,407	1,262	516	9,929
於31/12/2001	1,459	1,301	43	—	6,238	2,588	551	12,180

19. 商譽

	本集團 港幣千元
成本	
於1/1/2002及31/12/2002	15,147
攤銷	
於1/1/2002	1,387
本年度攤銷	1,387
於31/12/2002	2,774
賬面淨值	
於31/12/2002	12,373
於31/12/2001	13,760

對商譽採用之攤銷期由5年至20年。

20. 無形資產

	的士牌照 港幣千元	本集團 品牌 港幣千元	總額 港幣千元	本公司 品牌 港幣千元
成本				
於1/1/2002	93,295	2,499	95,794	2,499
兌換調整	(59)	—	(59)	—
添置	11,405	—	11,405	—
出售	(25,829)	—	(25,829)	—
於31/12/2002	78,812	2,499	81,311	2,499
攤銷				
於1/1/2002	3,911	21	3,932	21
兌換調整	(2)	—	(2)	—
本年度攤銷	1,907	125	2,032	125
出售時註銷	(791)	—	(791)	—
於31/12/2002	5,025	146	5,171	146
賬面淨值				
於31/12/2002	73,787	2,353	76,140	2,353
於31/12/2001	89,384	2,478	91,862	2,478

所有本集團之無形資產由第三者收購所得。

董事認為於資產負債表日，本集團之無形資產最低限度值回其淨值。

21. 在附屬公司之權益

	本公司 2002 港幣千元	2001 港幣千元
非上市附屬公司股份之成本值	157,699	105,032
減值撥備	(95,833)	(95,833)
	61,866	9,199
附屬公司貸款(附註)	41,074	93,741
	102,940	102,940

附註：貸款為無抵押免息貸款。於本年度內，一筆貸款約港幣52,667,000元已被資本化為相關附屬公司之投資款。董事認為，其淨餘之貸款將不會於資產負債表之日後十二個月內償還，故列作非流動資產。

有關本公司主要附屬公司於二零零二年十二月三十一日之資料已詳載於附註第46項內。

22. 在聯營公司之權益

	本集團		本公司	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
非上市聯營公司股份之成本值	—	—	195	195
應佔資產淨額	166,735	155,072	—	—
收購聯營公司溢價(附註甲)	953	1,081	—	—
授予聯營公司貸款(附註乙)	375,261	369,695	—	—
	542,949	525,848	195	195
減值確認	—	—	(94)	(94)
	542,949	525,848	101	101

附註：

(甲) 收購聯營公司溢價之變動如下：

	本集團 港幣千元
成本	
於1/1/2002	1,081
出售部份聯營公司權益時註銷	(81)
於31/12/2002	1,000
攤銷	
於1/1/2002	—
本年度攤銷	48
出售部份聯營公司權益時註銷	(1)
於31/12/2002	47
賬面淨值	
於31/12/2002	953
於31/12/2001	1,081

(乙) 授予聯營公司之貸款為無抵押貸款。除一筆貸款港幣303,851,000元(二零零一年度：無)為免息貸款外，餘額按年利率10%(二零零一年度：10%)計算利息。董事認為授予聯營公司之貸款將不會於資產負債表之日後十二個月內償還，故列為非流動資產。

22. 在聯營公司之權益

以下資料節錄自本集團重要聯營公司之財務報告。

	香港建設蜆壳發展有限公司		華皇發展有限公司
	截至十二月三十一日		於二零零二年四月三十日 (成立日)至二零零二年 十二月三十一日止期間
	2002 港幣千元 (未經審核)	2001 港幣千元 (審核)	港幣千元 (未經審核)
年度業績			
營業額	1,001,254	112,215	19,443
折舊	210	171	—
除稅前(虧損)盈利	(90,199)	(75,964)	18,993
本集團應佔除稅前(虧損)盈利	(18,040)	(15,193)	7,597
	於十二月三十一日		於十二月三十一日
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元
財務狀況			
非流動資產總額	1,060,089	1,985,437	847,000
流動資產總額	182,164	212,601	46,903
流動負債總額	(619,958)	(517,982)	(12,820)
非流動負債總額	(218,598)	(1,112,234)	(759,628)
資產淨值	403,697	567,822	121,455
本集團應佔資產淨值	80,739	113,564	48,582

本集團各主要聯營公司於二零零二年十二月三十一日之資料已詳載於附註第47項內。

23. 證券投資

本集團

	持有作買賣		非持有作買賣		總額	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
股本證券						
非上市	5	326	254,564	261,424	254,569	261,750
香港上市	80,265	104,231	—	—	80,265	104,231
香港以外地區上市	19,771	44,696	—	—	19,771	44,696
	<u>100,041</u>	<u>149,253</u>	<u>254,564</u>	<u>261,424</u>	<u>354,605</u>	<u>410,677</u>
已確認減值	—	—	(162,810)	(150,689)	(162,810)	(150,689)
	<u>100,041</u>	<u>149,253</u>	<u>91,754</u>	<u>110,735</u>	<u>191,795</u>	<u>259,988</u>
上市證券市值	<u>100,036</u>	<u>148,927</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>100,036</u>	<u>148,927</u>
面值分佈：						
流動	100,041	149,253	—	—	100,041	149,253
非流動	—	—	91,754	110,735	91,754	110,735
	<u>100,041</u>	<u>149,253</u>	<u>91,754</u>	<u>110,735</u>	<u>191,795</u>	<u>259,988</u>

24. 存貨

	本集團		本公司	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
原材料	71,714	71,641	—	—
在製品	2,052	4,533	—	—
製成品	31,296	35,152	1,418	3,852
	<u>105,062</u>	<u>111,326</u>	<u>1,418</u>	<u>3,852</u>
附註：				
按下列方式入賬之存貨				
成本值	58,068	59,118	1,418	3,852
可變現淨值	46,994	52,208	—	—
	<u>105,062</u>	<u>111,326</u>	<u>1,418</u>	<u>3,852</u>

25. 應收附屬公司款項

本公司

該等款項並無抵押，按市場利率計算利息，並須於要求時償還。

26. 以供出售發展中之物業

	本集團	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元
以供出售發展中物業之成本值	—	19,883

27. 應收貿易及其他應收款項

應收貿易及其他應收款項包括應收貿易賬項港幣78,520,000元（二零零一年度：港幣91,844,000元）。本集團設有明確之記賬制度。銷售產品方面，本集團平均給予貿易客戶60天記賬期。向租戶應收之租金及向客戶應收之服務費須於發票送交後繳付。於資產負債表之日，應收貿易賬項之賬齡分析如下：

	本集團	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元
即期	42,514	46,699
31－60天	16,929	10,180
61－90天	6,845	9,599
91－180天	6,846	7,970
181－360天	3,346	12,722
360天以上	2,040	4,674
	78,520	91,844

28. 應收所投資之公司款項

本集團／本公司

該款項並無抵押，按市場利率計算利息，並須於要求時償還。

29. 應付貿易及其他應付款項

應付貿易及其他應付款項包括應付貿易賬項港幣62,701,000元（二零零一年度：港幣55,070,000元）。於資產負債表之日，應付貿易賬項之賬齡分析如下：

	本集團	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元
即期	40,601	41,476
31－60天	10,966	7,500
61－90天	1,056	3,031
91－180天	1,677	1,525
181－360天	6,160	318
360天以上	2,241	1,220
	62,701	55,070

30. 應付少數股東款項

本集團

該款項包括港幣19,890,000元(二零零一年度:港幣19,890,000元)之貸款,該款項並無抵押,按市場利率計算利息,其還款期延長至二零零三年五月三十一日。

餘額之貸款港幣34,952,000元(二零零一年度:52,002,000元)中,除金額約港幣13,565,000元(二零零一年度:25,550,000元)之貸款以年利率8%或5.76%(二零零一年度:8%)利息計算外,其餘並無抵押、免息及於須要時償還。

31. 應付一間關連公司款項

本集團及本公司

上年度之餘額乃應付本公司董事翁國基先生所控制之公司,為無抵押、免息及已於本年度內償還。

32. 銀行借款

	本集團		本公司	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
銀行貸款	112,338	113,860	47,130	38,213
銀行透支	146	25	146	25
	<u>112,484</u>	<u>113,885</u>	<u>47,276</u>	<u>38,238</u>
有抵押	68,298	75,647	3,090	—
無抵押	44,186	38,238	44,186	38,238
	<u>112,484</u>	<u>113,885</u>	<u>47,276</u>	<u>38,238</u>
上述借款之償還期如下:				
一年內	53,460	53,936	47,276	38,238
多於一年但少於二年	59,024	788	—	—
多於二年但少於五年	—	2,821	—	—
多於五年	—	56,340	—	—
	<u>112,484</u>	<u>113,885</u>	<u>47,276</u>	<u>38,238</u>
減:一年內償還之流動負債	(53,460)	(53,936)	(47,276)	(38,238)
一年後償還之金額	<u>59,024</u>	<u>59,949</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

33. 股本

	2002		2001	
	股數 千位	票面值 港幣千元	股數 千位	票面值 港幣千元
(甲) 法定股本：				
每股港幣0.5元之普通股				
於年初及年終時之餘額	900,000	450,000	900,000	450,000
(乙) 已發行股本及繳足股本：				
每股港幣0.5元之普通股				
於年初時之餘額	509,759	254,879	512,526	256,263
因回購而註銷之股份	(65,345)	(32,672)	(2,767)	(1,384)
於年終時之餘額	444,414	222,207	509,759	254,879

本年度內，本公司透過聯交所及香港上海匯豐銀行有限公司購回本身之股份，詳情如下：

購回月份	每股面值港幣0.5元 之普通股數目 千位	每股價格		所付代價總額 港幣千元
		最高 港元	最低 港元	
三月	68	0.82	0.82	56
十一月	63,800	0.95	0.95	65,507
十二月	1,477	0.95	0.94	1,411
	65,345			66,974

於二零零二年九月二十五日，本公司由香港上海匯豐銀行有限公司代表，提出一項有條件建議，據此按每股平均成本港幣1.03元現金購回最多達63,800,000股面值為每股港幣0.5元之股份。於二零零二年十一月二十五日，該建議改為無附帶條件，而本公司共購回63,800,000股股份。

以上股份因回購已作註銷。

33. 股本（續）

（丙）購股權計劃

本公司購股權計劃（「計劃」）乃按於一九九四年四月十八日已通過之決議案而採納，主要目的作為對董事及合資格僱員鼓勵，並將於二零零四年四月十八日失效。該計劃下，本公司董事可授購股權予合資格僱員（包括本公司及其附屬公司之董事），以認購本公司股份。

於二零零二年十二月三十一日，該計劃下授出及保留未發行25,610,000股（二零零一年度：25,610,000股），佔同日本公司發行股份的6%（二零零一年度：5%）。該計劃涉及可予發行的股份總數目不可超過本公司任何時候已發行股本之10%。同一僱員在這購股權計劃，不得超過購股權總額25%購股權。

在接受授予時，獲授人須支付每股港幣1元，作為不可退回之代價。購股權之行使期由董事會決定及有關期限不得超過獲授人接受日期後六個月起計之三年內。認購價相等於較高價之本公司股份之票面值或購股權授出日前五個交易日本公司股份平均收市價之80%。

於二零零二年十二月三十一日，尚未認購之本公司購股權如下：

行使期間	可予發行之股份數目			每股認購價 港幣
	於1.1.2002 千位	年內註銷 千位	於31.12.2002 千位	
28.07.2000－27.07.2003	2,252	—	2,252	1.38
26.11.2000－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.01.2001－27.07.2003	4,392	—	4,392	1.38
26.05.2001－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.07.2001－27.07.2003	4,392	—	4,392	1.38
26.11.2001－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.01.2002－27.07.2003	4,392	—	4,392	1.38
26.05.2002－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.07.2002－27.07.2003	4,392	—	4,392	1.38
26.11.2002－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.01.2003－27.07.2003	5,490	—	5,490	1.38
26.05.2003－25.11.2003	60	—	60	1.38
	<u>25,610</u>	<u>—</u>	<u>25,610</u>	

33. 股本 (續)

(丙) 購股權計劃 (續)

於二零零一年十二月三十一日，尚未認購之本公司購股權如下：

行使期間	可予發行之股份數目			每股認購價 港幣
	於1.1.2001 千位	年內註銷 千位	於31.12.2001 千位	
28.07.2000－27.07.2003	2,320	(68)	2,252	1.38
26.11.2000－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.01.2001－27.07.2003	4,460	(68)	4,392	1.38
26.05.2001－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.07.2001－27.07.2003	4,460	(68)	4,392	1.38
26.11.2001－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.01.2002－27.07.2003	4,460	(68)	4,392	1.38
26.05.2002－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.07.2002－27.07.2003	4,460	(68)	4,392	1.38
26.11.2002－25.11.2003	48	—	48	1.38
28.01.2003－27.07.2003	5,575	(85)	5,490	1.38
26.05.2003－25.11.2003	60	—	60	1.38
	<u>26,035</u>	<u>(425)</u>	<u>25,610</u>	

董事持有之購股權計劃包括於以上列表如下：

行使期間	可予發行之股份數目		每股認購價 港幣
	2002年 千位	2001年 千位	
28.07.2000－27.07.2003	1,568	1,568	1.38
28.01.2001－27.07.2003	3,440	3,440	1.38
28.07.2001－27.07.2003	3,440	3,440	1.38
28.01.2002－27.07.2003	3,440	3,440	1.38
28.07.2002－27.07.2003	3,440	3,440	1.38
28.01.2003－27.07.2003	4,300	4,300	1.38
	<u>19,628</u>	<u>19,628</u>	

截至二零零二年十二月三十一日止兩年度內，並無任何董事獲授或行使其購股權，也沒有已授予董事之購股權失效。

根據於二零零二年十一月十一日舉行之股東特別大會，經本公司股東通過後，Appeon Corporation (「Appeon」) 及Galactic Computing Corporation (「Galactic」) (本公司之全資擁有附屬公司) 之購股權計劃正式生效。該等公司向若干Appeon及Galactic之董事及僱員發授購股權，作為對他們持續為公司服務的鼓勵，而獲授人須支付港幣1元作為接受授予的代價。於二零零二年十月二十五日送予股東之通函，已列出附屬公司的購股權計劃之詳情。

33. 股本 (續)

(丙) 購股權計劃 (續)

Appeon之購股權計劃(「Appeon計劃」)所涉及可予發行的股份數目除得到Appeon股東批准外,不得超過Appeon任何時候已發行股本之10%(並不包括按Appeon計劃而發行之股份)。於發出本財務報告之日,可根據Appeon計劃授出之購股權共47,680股,佔同日Appeon已發行股份(並不包括按Appeon計劃已發行之股份)的1.58%。

若干本公司董事同時為Appeon董事,但於採納Appeon計劃後,該等董事並無獲授購股權。

於採納Appeon計劃後,以認購Appeon股份之購股權的變動如下:—

購股權可行使期間	每股	購股權數目	
	認購價 美元	本期間獲授	於31.12.2002
01.06.2003 — 10.11.2012	2.50	37,374	37,374
01.12.2003 — 10.11.2012	2.50	31,751	31,751
01.06.2004 — 10.11.2012	2.50	31,749	31,749
01.12.2004 — 10.11.2012	2.50	31,751	31,751
01.06.2005 — 10.11.2012	2.50	31,749	31,749
01.12.2005 — 10.11.2012	2.50	30,501	30,501
01.06.2006 — 10.11.2012	2.50	30,499	30,499
01.12.2006 — 10.11.2012	2.50	28,626	28,626
		<u>254,000</u>	<u>254,000</u>

Galactic之購股權計劃(「Galactic計劃」)所涉及可予發行的股份數目除得到Galactic股東批准外,不得超過Galactic任何時候已發行股本之10%(並不包括按Galactic計劃而發行之股份)。於發出本財務報告之日,可根據Galactic計劃授出之購股權共197,778股,佔同日Galactic已發行股份(並不包括按Galactic計劃已發行之股份)的2.54%。

若干本公司董事同時為Galactic董事,但於採納Galactic計劃後,該等董事並無獲授購股權。

於採納Galactic計劃後,以認購Galactic股份之購股權的變動如下:—

購股權可行使期間	每股	購股權數目	
	認購價 美元	本期間獲授	於31.12.2002
01.06.2003 — 10.11.2012	0.45	66,250	66,250
01.12.2003 — 10.11.2012	0.45	66,250	66,250
01.06.2004 — 10.11.2012	0.45	66,250	66,250
01.12.2004 — 10.11.2012	0.45	66,250	66,250
01.06.2005 — 10.11.2012	0.45	66,250	66,250
01.12.2005 — 10.11.2012	0.45	66,250	66,250
01.06.2006 — 10.11.2012	0.45	66,250	66,250
01.12.2006 — 10.11.2012	0.45	66,250	66,250
		<u>530,000</u>	<u>530,000</u>

34. 股本溢價及各項儲備

集團股本溢價及儲備變動已詳細列於第21頁綜合股東權益之變動表。

本集團之保留盈餘包括本集團聯營公司約港幣89,781,000元(二零零一年度:港幣106,064,000元)之保留盈餘。

本公司儲備之詳細變動如下:

	股本溢價 港幣千元	投資物業 重估儲備 港幣千元	股本 贖回儲備 港幣千元	股息儲備 港幣千元	保留盈餘 港幣千元	總額 港幣千元
本公司						
於31/12/2001	529,289	14,534	9,197	15,376	1,328,960	1,897,356
重估減值	—	(2,500)	—	—	—	(2,500)
股份回購	—	—	1,384	—	(3,043)	(1,659)
本年度虧損	—	—	—	—	(85,266)	(85,266)
上年度股息就購回股份 所作之超額撥備	—	—	—	(69)	69	—
宣佈派發中期股息	—	—	—	7,654	(7,654)	—
已付股息	—	—	—	(22,961)	—	(22,961)
擬派末期股息	—	—	—	12,744	(12,744)	—
於31/12/2001	529,289	12,034	10,581	12,744	1,220,322	1,784,970
重估減值	—	(2,800)	—	—	—	(2,800)
股份回購	—	—	32,672	—	(66,974)	(34,302)
本年度虧損	—	—	—	—	(29,364)	(29,364)
上年度股息就購回股份 所作之超額撥備	—	—	—	(2)	2	—
宣佈派發中期股息	—	—	—	5,097	(5,097)	—
已付股息	—	—	—	(17,839)	—	(17,839)
擬派末期股息	—	—	—	4,444	(4,444)	—
於31/12/2002	529,289	9,234	43,253	4,444	1,114,445	1,700,665

本公司可分配予股東之儲備如下:

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
股息儲備	4,444	12,744
保留盈餘	1,114,445	1,220,322
	1,118,889	1,233,066

35. 少數股東權益

本集團

根據本集團與少數股東訂立之協議,少數股東須承擔合約責任,按彼等所持股權比例分攤有關附屬公司之虧損。

36. 少數股東貸款

	本集團	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元
付息(附註甲)	282,455	283,152
不付息(附註乙)	11,106	34,809
	<u>293,561</u>	<u>317,961</u>

附註：

(甲) 該等款項並無抵押，按年息率8%或5.76%(二零零一年度：8%)計算利息，並須於結清該附屬公司所有經營開支，貸款利息及稅項後償還。本年度內，應付少數股東中有關上年度之利息費用港幣3,931,000元，已被少數股東放棄追溯。

(乙) 該等款項並無抵押。以上包括於二零零一年十二月三十一日止港幣22,572,000元，於本年度內被資本化為相關之附屬公司的股本。

37. 遞延稅項

於資產負債表之日，已撥備及未撥備之潛在遞延稅項資產(負債)之主要構成部份如下：

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
本集團		
稅務免稅額較折舊之不足之數	26,987	16,711
稅項虧損	144,756	113,230
其他時差影響	13,832	13,417
	<u>185,575</u>	<u>143,358</u>
本公司		
稅務免稅額較折舊之超額	(1,082)	(1,472)
稅項虧損	5,664	2,877
	<u>4,582</u>	<u>1,405</u>

因未能確定在可見的將來會出現稅項虧損以抵銷將來的盈利，因此財務報告中並無就遞延稅項資產入賬。

本年度之未撥備之遞延稅項支出額如下：

	本集團		本公司	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
因時間差距而產生之稅務影響：				
稅務免稅額較折舊之				
不足之數	10,276	13,759	390	198
稅項虧損產生	31,526	11,635	2,787	1,111
其他時差影響	415	5,652	—	—
	<u>42,217</u>	<u>31,046</u>	<u>3,177</u>	<u>1,309</u>

並無就重估香港投資物業之盈餘撥備遞延稅項，因為出售該等資產所產生之溢利毋須繳稅。因此，重新估值並不構成有關稅務之時差。

由於位於中國其他地區及海外之投資物業乃屬長期投資，在可見之將來不會打算出售，因此沒有就該等物業重估所產生之虧損計提遞延稅項。

38. 解除合併一間附屬公司

於本年度內，本董事決定於綜合賬中撇除廣州蜆華日捷有限公司(一間不活躍之附屬公司)，並計劃將該附屬公司按司法權清盤。

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
應收貿易及其他應收款項	237	—
應付貿易及其他應付款項	(425)	—
少數股東股東權益	(237)	—
解除合併淨負債	(425)	—
解除一間附屬公司合併收益	425	—
	—	—

解除合併該附屬公司對本集團營業額、業績及現金流量無重大影響。

39. 主要非現金交易

- 甲. 於本年度內，少數股東貸款港幣22,572,000元被資本化為相關之附屬公司的資本。
- 乙. 其他營運收益包括由聯營公司所得之利息收入港幣31,267,000元，此款項於資產負債表之日尚未收回。
- 丙. 於二零零一年十二月三十一日年度內，出售一間聯營公司之部份權益以上市公司證券作為價金，約值港幣6,571,000元。
- 丁. 於二零零一年十二月三十一日年度內，有關添置之物業、廠房及設備，其中約港幣12,730,000元包括於二零零一年十二月三十一日應付貿易及其他應付款項中，及約港幣9,360,000元乃以集團擁有之非持有作買賣投資證券作為代價。
- 戊. 於二零零一年十二月三十一日，應付關連公司款項中，包括收購一附屬公司之額外權益代價之餘款約港幣8,829,000元。

40. 資產抵押

本集團

本集團持有之投資物業之賬面值為港幣242,481,000元(二零零一年度：港幣132,466,000元)，作為本集團向銀行融資之抵押。於資產負債表之日，已動用之銀行借款及其他借款合共為港幣65,208,000元(二零零一年度：港幣75,647,000元)。

於二零零一年十二月三十一日，發展中物業之賬面值港幣91,683,000元及部份的土牌照賬面值港幣24,515,000元作為本集團向銀行融資之抵押，並已應美國當局之要求，將一筆數額港幣727,000元之款項作出抵押，作為發展中以供出售物業之建築計劃之抵押。

41. 或然負債

於資產負債表之日，本集團及本公司有以下未於財務報告中撥備之或然負債。

	2002 港幣千元	2001 港幣千元
船務及其他擔保	408	1,632
信用證作為抵押之銀行信貸，授予：		
一間聯營公司	22,364	30,457
一間所投資公司	—	3,120

本公司連同其若干附屬公司向往來銀行發出相互擔保，作為授予本公司及其附屬公司之信用透支之部份擔保。

42. 結算日後事宜

為配合重組區內交通網絡，佛山市政府於二零零三年二月二十八日指示交通局暫停二十八個路橋收費站之收費，其中一個站點為本公司旗下之附屬公司所擁有，有關之公路收費已自二零零三年三月十五日起暫停。

雖然有關賠償的磋商尚未開始，但佛山市政府已在新聞稿中指出，投資者於公路之權益不會因暫停收費而有所損失；因此，董事們認為，附註第18項內所載，有關公路於二零零二年十二月三十一日約港幣399,035,000元之賬面值，不用作出減值。

43. 資本承擔

於資產負債表之日，本集團之承擔如下：

	本集團	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元
已簽合約但未在財務報告中撥備：		
於中國成立一合資公司作為發展生產設施	6,630	9,360
購入的士牌照	27,492	—
廠房建設	32	—
	34,154	9,360

於資產負債表之日，本公司無任何資本承擔。

44. 租賃合約之承擔

本集團／本公司作為租客

	本集團		本公司	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
本年度根據租賃合約而需付 之租賃物業最低金額	<u>1,108</u>	<u>1,311</u>	<u>1,271</u>	<u>1,393</u>

於資產負債表之日，本集團及本公司根據不能取消之租賃合約須將會支付之租金承擔如下：

	本集團		本公司	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
一年以內	1,609	863	1,200	1,200
二至五年內	4,212	173	4,800	4,800
五年以上	87	—	900	2,100
	<u>5,908</u>	<u>1,036</u>	<u>6,900</u>	<u>8,100</u>

本集團所支付租金之支出為租賃辦公室物業及其年期定為由一年至兩年。

本集團／本公司為出租人

於本年度內之物業租金收入為港幣57,391,000元（二零零一年度：港幣45,731,000元）。本集團於投資物業預期持續獲得租金平均回報率為10%。所有投資物業所持有之租約年期由一至十年。

於資產負債表之日，本集團及本公司與租客已簽定之租賃合約租客將需付之租金如下：

	本集團		本公司	
	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
一年以內	57,329	43,412	5,193	4,521
二至五年內	174,484	128,217	1,132	1,483
五年以上	135,997	104,963	—	—
	<u>367,810</u>	<u>276,592</u>	<u>6,325</u>	<u>6,004</u>

45. 關連人士交易

本年度內，本集團曾與關連人士訂立下列交易：

	附註	少數股東		聯營公司		關連公司	
		2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元	2001 港幣千元
購貨	(甲)	55,060	51,195	—	—	—	—
已付利息	(乙)	5,010	24,856	—	—	—	—
已收佣金	(丙)	2,055	955	—	—	—	—
已收利息	(乙)	—	—	31,267	37,960	—	—
已付管理費	(丁)	111	133	—	—	—	—
已付佣金	(戊)	—	—	151	—	86	255

附註：

(甲) 該等交易乃按成本加上百分比之利潤進行。

(乙) 該等交易乃按有關各方協定之息率進行。

(丙) 該等交易乃於買賣商品時按協定之比率計算。

(丁) 該等交易乃按有關各方事先議定之價值計算。

(戊) 該等交易乃按證券成交價值以固定比率計算及按租金收入以協定比率計算。證券成交之佣金乃付予本集團一名非執行董事實益擁有之一間公司。

於二零零一年十二月十九日，本公司以總代價約港幣17,913,000元，向本公司董事翁國基先生控制之公司，購買10%快速管理有限公司（本公司原持有90%權益之附屬公司，簡稱為「快速」）之權益，及本公司與快速尚欠該有關連公司之款項已於二零零二年內全數支付。

本公司開出一份備用信用證，金額約為港幣22,364,000元（二零零一年度：港幣30,457,000元），以擔保一間銀行授予信貸予聯營公司。

46. 主要附屬公司資料

附屬公司名稱	註冊／經營 之地點／國家	所持 股份類別	已發行及繳足 ／註冊股本	本公司所持 已發行／註冊 股本之面值比例 (附註甲)		主要業務
				直接	間接	
Appeon Corporation	英屬處女群島	普通股	3,016,801股 每股0.01美元	—	100%	投資控股
China Hope Limited	英屬處女群島	普通股	1,000股 每股1美元	—	100%	投資控股
東威投資有限公司	英屬處女群島	普通股	1股每股1美元	100%	—	投資控股
富資投資有限公司	香港	普通股	2股每股港幣1元	100%	—	證券買賣
華京海外有限公司	英屬處女群島	普通股	1股每股1美元	—	100%	物業投資
盈滿投資有限公司	薩摩亞群島	普通股	1股每股1美元	100%	—	投資控股
Galactic Computing Corporation	英屬處女群島	普通股	7,777,780股 每股0.01美元	—	100%	投資控股
廣東萬家樂電纜有限公司	中國 (附註丙)	投入資本	20,960,000美元	—	49.41% (附註乙)	生產及經營 電纜及電線
廣州蜆富出租汽車有限公司	中國 (附註丙)	投入資本	港幣 15,000,000元	—	95%	經營出租 汽車業務
建德有限公司	薩摩亞群島	普通股	1股每股1美元	—	100%	投資控股
建頓有限公司	薩摩亞群島	普通股	1股每股1美元	—	100%	物業投資
坤達環球有限公司	英屬處女群島	普通股	1股每股1美元	100%	—	經營電風扇
快速管理有限公司	英屬處女群島	普通股	50,000股每股 1美元	100%	—	投資控股
蜆壳－神商有限公司	香港	普通股	200股每股 1美元	70%	—	投資控股及 經營物料
蜆壳電器工業(中國)有限公司	英屬處女群島	普通股	100股每股 10美元	100%	—	經營電風扇

46. 主要附屬公司資料 (續)

附屬公司名稱	註冊／經營 之地點／國家	所持 股份類別	已發行及繳足 ／註冊股本	本公司所持 已發行／註冊 股本之面值比例 (附註甲)		主要業務
				直接	間接	
蜆壳電器工業(中國) 有限公司	馬來西亞	普通股	2股每股 馬來西亞幣1元	100%	—	經營電風扇
蜆壳電器工業(中國) 有限公司	薩摩亞群島	普通股	1股每股1美元	100%	—	經營電風扇
順德華豐不銹鋼鋸管廠 有限公司	中國 (附註丙)	投入資本	6,792,000美元	—	90.1%	生產及經營 不銹鋼焊管
順德市順粵公路建設 有限公司	中國 (附註丙)	投入資本	人民幣 81,587,000元	—	52%	在中國經營公路
順德蜆華多媒體制品 有限公司	中國 (附註丙)	投入資本	9,533,300美元	—	99.48%	生產及經營 多媒體產品
蜆壳電纜有限公司	英屬處女群島	普通股	1股每股1美元	100%	—	投資控股
SMC Development Corp.*	美國	普通股	1,000股每股 10美元	—	100%	物業發展
SMC Home Products Corp.*	加拿大	普通股	2,100,100股 每股1加元	100%	—	物業投資
廣州蜆華實業有限公司	中國 (附註丙)	投入資本	人民幣 44,175,000元	—	63%	鋼材加工
SMC投資有限公司	香港	普通股	2股每股 港幣1元	100%	—	物業投資
SMC Marketing Corp.*	美國	普通股	10,000股每股 1,021美元	100%	—	銷售本集團之產品
蜆壳電子有限公司	香港	普通股	10,000股每股 港幣1元	100%	—	經營消費者 電子產品
蜆壳多媒体科技 有限公司	英屬處女群島	普通股	1股每股1美元	100%	—	經營多媒體產品
蜆壳多媒体(香港) 有限公司	香港	普通股	2股每股 港幣1元	—	100%	設計、管理及 經營多媒體產品

46. 主要附屬公司資料(續)

附屬公司名稱	註冊／經營 之地點／國家	所持 股份類別	已發行及繳足 ／註冊股本	本公司所持 已發行／註冊 股本之面值比例 (附註甲)		主要業務
				直接	間接	
蜆壳地產投資 有限公司	香港	普通股	2股每股 港幣1元	100%	—	投資控股
蜆壳鋼管有限公司	英屬處女群島	普通股	1股每股1美元	100%	—	投資控股
盈邦創業有限公司	開曼群島	普通股	1股每股1美元	100%	—	投資控股
Vineyard Management Company*	美國	普通股	1,000股每股 10美元	—	100%	物業投資
業盈置業(深圳) 有限公司	中國 (附註丁)	投入資本	港幣 10,000,000元	—	100%	物業投資
正陽軟件(深圳) 有限公司	中國 (附註丁)	投入資本	港幣 2,000,000元	—	100%	研究及發展 電腦軟件
星盈科技(深圳) 有限公司	中國 (附註丁)	投入資本	港幣 3,000,000元	—	100%	研究及發展 電腦軟件及硬件

附註：

(甲) 除非額外陳述於財務報告附註內，本公司直接或間接持有之已發行／註冊股本之面值比例相等於持有該公司之擁有權益比例及投票權比例。

(乙) 按照股東協議，本集團控制該公司之董事會。

(丙) 於中國成立之中外合資經營企業。

(丁) 於中國成立之外商獨資公司。

董事會認為上表列載之本集團附屬公司為對本集團之業績或資產淨值有重要的影響，惟列出其他附屬公司之詳情則會過於冗長。本公司下次呈交週年申報表時將附本集團所有附屬公司之名冊。

上述附屬公司於本年度結束時，均無任何尚未償還之借貸資本。

* 非由德勤•關黃陳方會計師行審核之附屬公司。

47. 主要聯營公司資料

聯營公司名稱	註冊／經營 之地點／國家	股份類別	已發行及繳足 ／註冊股本	本公司所持 發行股本之權益		主要業務
				直接	間接	
MDCL-Frontline (China) Limited	英屬處女群島	普通股	56,774,194股 每股港幣1元	—	28.34%	經營電腦設備 及提供電腦 軟件支援服務
華皇發展有限公司	英屬處女群島	普通股	50,000股 每股1美元	—	40%	物業發展
香港建設蜆壳發展 有限公司*	香港	普通股	10,000,000股 每股港幣1元	—	20%	投資控股
熊谷蜆壳發展(廣州) 有限公司*	中國	投入資本	59,000,000美元	—	20%	物業發展

* 非由德勤•關黃陳方會計師行審核之聯營公司。

業績

	截至十二月三十一日止年度				
	1998 港幣千元	1999 港幣千元	2000 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元
營業額	1,438,707	1,295,436	2,670,481	2,212,043	1,398,211
經營(虧損)溢利	(224,657)	(68,296)	243,327	(68,817)	(26,467)
財務費用	(37,804)	(9,138)	(19,843)	(34,439)	(11,812)
應佔聯營公司業績	1,372	2,223	(110,721)	96,526	(9,131)
出售或解除合併附屬公司之(虧損)收益	—	150,481	(26,082)	—	425
出售聯營公司所得收益	455,458	—	—	12,512	610
除稅前日常業務溢利(虧損)	194,369	75,270	86,681	5,782	(46,375)
稅項	(6,136)	(2,596)	(7,251)	(171)	(10,633)
除少數股東權益前溢利(虧損)	188,233	72,674	79,430	5,611	(57,008)
少數股東權益	4,191	4,217	13,199	27,127	(3,454)
本年度純利(淨虧損)	192,424	76,891	92,629	32,738	(60,462)
	港仙	港仙	港仙	港仙	港仙
每股盈利(虧損)					
— 基本	36	14	18	6	(12)
— 攤薄	不適用	不適用	18	不適用	不適用

資產及負債

	於十二月三十一日				
	1998 港幣千元	1999 港幣千元	2000 港幣千元	2001 港幣千元	2002 港幣千元
資產總額	2,587,872	3,093,225	2,622,453	2,703,837	2,504,206
減：					
負債總額	(439,629)	(677,267)	(665,256)	(758,892)	(646,541)
少數股東權益	(7,423)	73,314	88,539	106,924	81,078
股東資金	2,140,820	2,489,272	2,045,736	2,051,869	1,938,743

(甲) 以物業、廠房及設備性質持有之物業

名稱／位置	類別	樓面面積	所佔權益	完成情況	契約期限
香港柴灣利眾街12號 蜆壳工業大廈 (附註)	工業樓宇	132,194平方呎 (包括天台 3,074平方呎)	100%	100%	長期
中國廣東省順德市 北滘鎮北滘工業園 三樂東路18號	工業樓宇	62,805平方米	100%	100%	中期
香港柴灣寧富街1號 看通中心4樓	工業樓宇	4,860平方呎	100%	100%	長期
美國德克薩斯州 Grand Prairie, N. Great Southwest Parkway 1931號	商業樓宇 及貨倉	97,134平方呎	100%	100%	永久業權
中國上海市徐匯區 浦北路999弄 百合花苑第二座 二十二樓A單元	員工宿舍	161.19平方米	100%	100%	中期
中國廣東省廣州市 黃埔區大沙鎮 雙沙工業區	工業樓宇	10,948平方米	100%	100%	中期
中國廣東省順德市 北滘鎮工業園 第七、八小區	工業用地	48,661平方米 (佔地面積)	100%	100%	長期
中國廣東省順德市 大良區紅崗村委會 飛鵝崗168號 及飛鵝山邊	工業樓宇	61,843平方米 (佔地面積)	100%	100%	中期
中國廣東省順德市 大良區紅崗居委會 紅崗村尾杏良 公路羅賓路段	工業樓宇	35,860平方米	100%	100%	中期

附註：部份被分類為物業、廠房及設備及部份被分類為投資物業。

(乙) 以投資性質持有之物業

名稱／位置	類別	樓面面積	所佔權益	完成情況	契約期限
香港柴灣利眾街27號 德景工業大廈地下低層	工業樓宇	9,384平方呎	100%	100%	長期
美國加利福尼亞州 County of Alameda, City of Livermore (第一期及第二期)	商業樓宇	237,913平方呎 (佔地面積 － 19.59畝)	100%	100%	永久業權
中國廣東省廣州市 天河北路、林和中路 及林和西路交界 中信廣場63樓	商業及 住宅樓宇	2,609平方米	100%	100%	中期
加拿大安大略省 Markham, Shields Court 280號	商業樓宇 及貨倉	87,130平方呎	100%	100%	永久業權
深圳市福田保稅區 紅棉道B105-19-3地段	高科技廠房	31,348平方米 (佔地面積)	100%	100%	中期

(丙) 聯營公司持有之物業

名稱／位置	類別	樓面面積	所佔權益	完成情況
中國廣東省廣州市 天河北路、林和中路 及林和西路交界 中信廣場 (不包括部份辦公室單位)	商場	34,063平方米	20%	100%
中國廣東省廣州市 天河北路、林和中路 及林和西路交界 中信廣場 (部份辦公室單位)	商業樓宇	53,312平方米	40%	100%